Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung ● Assemblage, manuel de montage et d'entretien ● Montaje, instalación y mantenimiento ● Manuale di montaggio, installazione e manutenzione ● Monterings- og vedlikeholdsmanual ● Monterings-, installations- och underhållsmanual ● Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje ● Vejledning for montering og vedligehold ● Handleiding voor montage, installatie en onderhoud ● Manual de montagem, instalação e manutenção ● Návod k montáži, instalaci a údržbě ● Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji ● Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas ● Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata ● Руководство по сборке и обслуживанию ● Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



Cabin **FR44-1816-1**

Factory inspection by ● Werkskontrolle durch ● Contrôle à partir de l'usine par ● Inspector de fábrica ● Collaudato da ● Fabrikkkontroll utført av ● Fabriksbesiktigat av ● Tehtaan tarkastaja ● Fabriks Kontrol udført af ● Fabriekscontrole door ● Inspeção de fábrica, por: ● Zkontrolováno ve výrobním závodě ● Kontrola fabryczna do ● Apžiūrą gamykloje atliko ● Rūpnīcas pārbaudi veicis ● Заводской контроль ● Tehase kontroll teostatud:	**Date** ● Datum ● Date ● Fecha ● Data ● Dato ● Datum ● Päiväys ● Dato ● Datum ● Data ● Datum ● Data ● Datums ● Data ● Дата ● Kuupäev: **Pack number** ● Pack Nr. ● Packet n° ● Bulto Nº ● Pacco N. ● Serienr ● Produktionsnummer ● Pakettinro ● Pakke nr. ● Pak nr. ● Número de embalagem ● Číslo balení ● Numer opakowania ● Pakuotės numeris ● Iepakojuma numurs ● Упаковочный номер ● Pakinumber:

Palmako AS | Näituse 25 | 50409 Tartu | Estonia | Tel: +372 7 355 530 | contact@palmako.ee | www.palmako.ee



www.palmako.ee/information-hub

English: Before installing and using the product, please read the instructions and warranty terms at www.palmako.ee/information-hub to guarantee proper installation and long-lasting performance.

Deutsch: Wichtig! Bitte vor Aufbau und Nutzung des Produkts unbedingt die detaillierte Montageanleitung sowie die Garantiebedingungen unter www.palmako.ee/information-hub lesen, um eine fachgerechte Montage und eine lange Funktionssicherheit zu gewährleisten.

Français: Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions et les conditions de garantie sur www.palmako.ee/information-hub afin de garantir une installation correcte et la longévité du produit.

Español: Antes de instalar y utilizar el producto, lea las instrucciones y las condiciones de garantía en www.palmako.ee/information-hub para asegurar una instalación correcta y una larga vida útil del producto.

Italiano: Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni e le condizioni di garanzia su www.palmako.ee/information-hub per garantire una corretta installazione e prestazioni durature.

Norsk: Før montering og bruk av produktet, vennligst les monteringsanvisningene og garantivilkårene på www.palmako.ee/information-hub for å sikre korrekt montering og fremtidig holdbarhet.

Svenska: Innan du installerar och använder produkten, vänligen läs instruktionerna och garantivillkoren på www.palmako.ee/information-hub för att säkerställa korrekt installation och produktens långvariga hållbarhet

Suomi: Ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä, lue ohjeet ja takuehdot osoitteessa www.palmako.ee/information-hub varmistaaksesi oikean asennuksen ja pitkäkestoisen toiminnan.

Русский: Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с инструкцией и условиями гарантии на сайте www.palmako.ee/information-hub, чтобы гарантировать правильную установку и долговечность изделия.

Eesti: Enne toote paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege palun juhiseid ja garantiitingimusi aadressil www.palmako.ee/information-hub, et tagada nõuetekohane paigaldus ja toote pikk eluiga.

Dansk (Oversat af AI): Læs venligst instruktionerne og garantibetingelserne på www.palmako.ee/information-hub, før du installerer og bruger produktet, for at garantere korrekt installation og langvarig ydeevne.

Dutch (Vertaald door AI): Lees vóór de installatie en het gebruik van het product de instructies en garantievoorwaarden op www.palmako.ee/information-hub om een correcte installatie en langdurige werking te garanderen

Português (Traduzido por IA): Antes de instalar e utilizar o produto, leia as instruções e os termos de garantia em www.palmako.ee/information-hub para garantir uma instalação adequada e um desempenho duradouro.

Čeština (Přeloženo umělou inteligencí): Před instalací a použitím produktu si prosím přečtěte pokyny a záruční podmínky na www.palmako.ee/information-hub, abyste zaručili správnou instalaci a dlouhodobý výkon.

Polski (Przetłumaczone przez AI): Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy przeczytać instrukcję oraz warunki gwarancji dostępne na stronie www.palmako.ee/information-hub, co pozwoli zagwarantować prawidłową instalację i długotrwałą wydajność.

Latviešu (Mākslīgā intelekta tulkojums): Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas un garantijas noteikumus vietnē www.palmako.ee/information-hub, lai garantētu pareizu uzstādīšanu un ilgstošu darbību.

Lietuviškai (Išvertė DI): Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite instrukcijas ir garantijos sąlygas adresu www.palmako.ee/information-hub, kad užtikrintumėte tinkamą montavimą ir ilgalaikį veikimą.

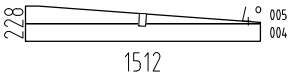
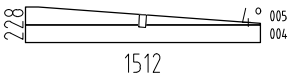
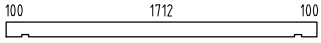
160

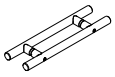
180

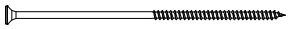
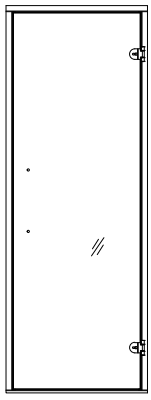
2.6 m²

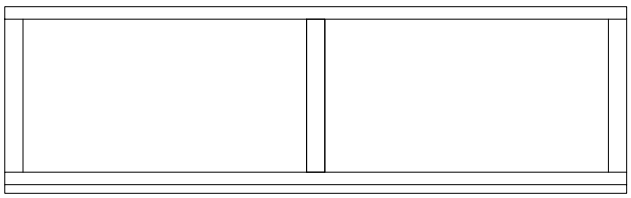
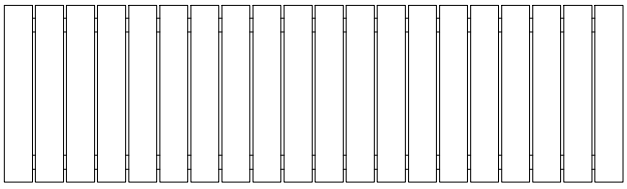
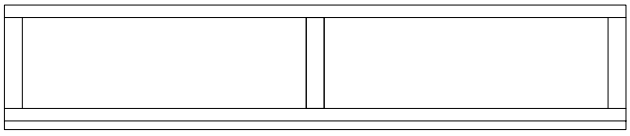
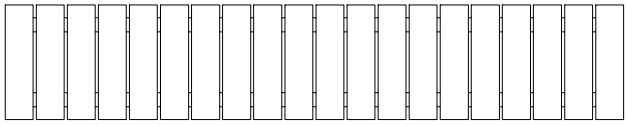
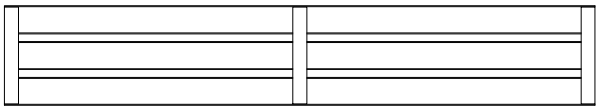
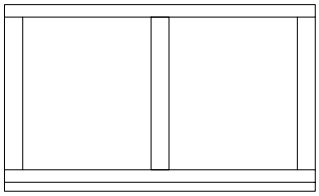
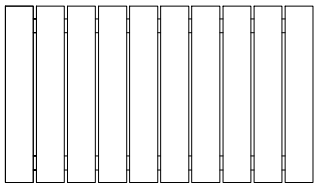
204

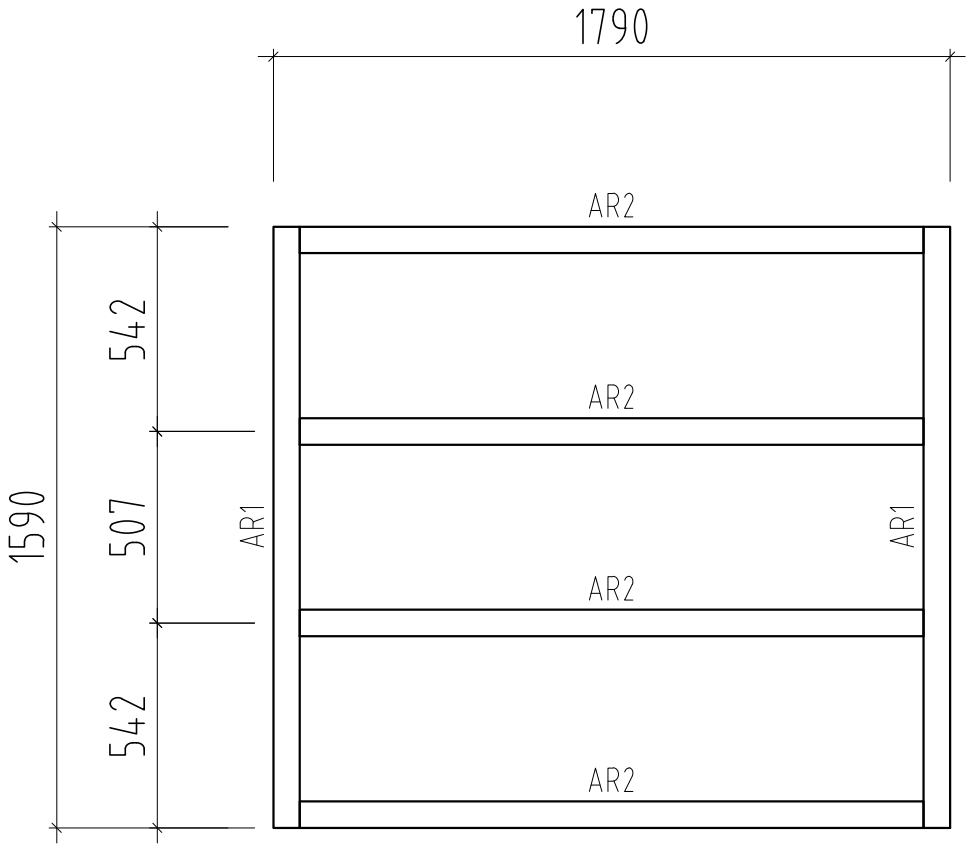
180

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN FR44-1816-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		18	44x114	1800
002		2	44x114	2000
003		34	44x114	533
004		34	44x114	1512
WA-1		1		
WB-1		1		
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación	2	70x45	1590
AR2	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación	4	70x45	1650
FB1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo	14	120x28	1506
CoB1	Covering board- Deckbrett- Madrier de couverture- Tavola di copertura- Listón de cubierta	4	95x19	2050
CoB2	Covering board- Deckbrett- Madrier de couverture- Tavola di copertura- Listón de cubierta	2	95x19	1935
CoB3	Covering board- Deckbrett- Madrier de couverture- Tavola di copertura- Listón de cubierta	2	95x19	2170
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste	2	45x45	1985
Pst2	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste	2	45x45	1880
PR11	Purlin- Dachpfette- Arbalétrier- Arcareccio- Correa 	1	44x95	2000
Sis1	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo	2	45x19	1905
Sis2	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo	2	28x28	1890
Sis3	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo	1	70x19	750
Sis4	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo	1	45x28	746
Sis5	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo	1	45x19	660
Sla1	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón	2	19x45	1930
Sla2	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón	1	28x45	695
Sla3	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón	3	45x19	1706

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN FR44-1816-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
SP1	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte	2	40x58	570
SP2	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte	4	40x58	370
SP3	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte	1	45x70	560
SP4	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte	2	45x70	1710
SP5	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte	1	45x70	1622
RB2-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 	23	89x19	1750
CB1-1	Ceiling board- Dachbodenbrett- Madrier du Grenier- Tavola soffitta- Tabla de techo 	20	89x16	1510
FlB1-1	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	4	19x19	1940
CeS2-1	Ceiling slat- Deckenleiste- Baguette du plafond- Listello tetto- Listón de techo 19x19 	4	19x19	1940
EaE6-1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	2	19x120	2040
FaB7-1	Facia board- Giebelblende- Écran frontal- Schermo frontone- Tabla de facia 	2	19x120	1750
FlB2-1	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	4	19x19	1940
RE2-1	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado 	2	32x40	2000
WB1-1	Wind brace- Windbrett- Madrier contre le vent- Tavola vento- Tabla contra el viento 	2	16x45	1790
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación	1		
QTE 50AL	Aluminium tape - Aluminiumband- Ruban d'aluminium- Nastro di alluminio- Cinta de aluminio- QTE50AL 	1		
QUKMU	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla (puerta)- QUKMU 	1		
MMPI30x 600x1200	Finnfoam FF-PIR 30 SAUNA 30x600x1200mm	4		
QNA1_ 4x40Me	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm	80		
QNA2_ 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm	150		
QKRPP 4_2x6 5HATX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.2x65mm	120		
QKRPP4 _5x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x50mm	200		
QKRPP4 _5x60Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x60mm	12		
QKRPP4 _5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm	14		
QKRPP5 x80ZnTX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x80mm	360		

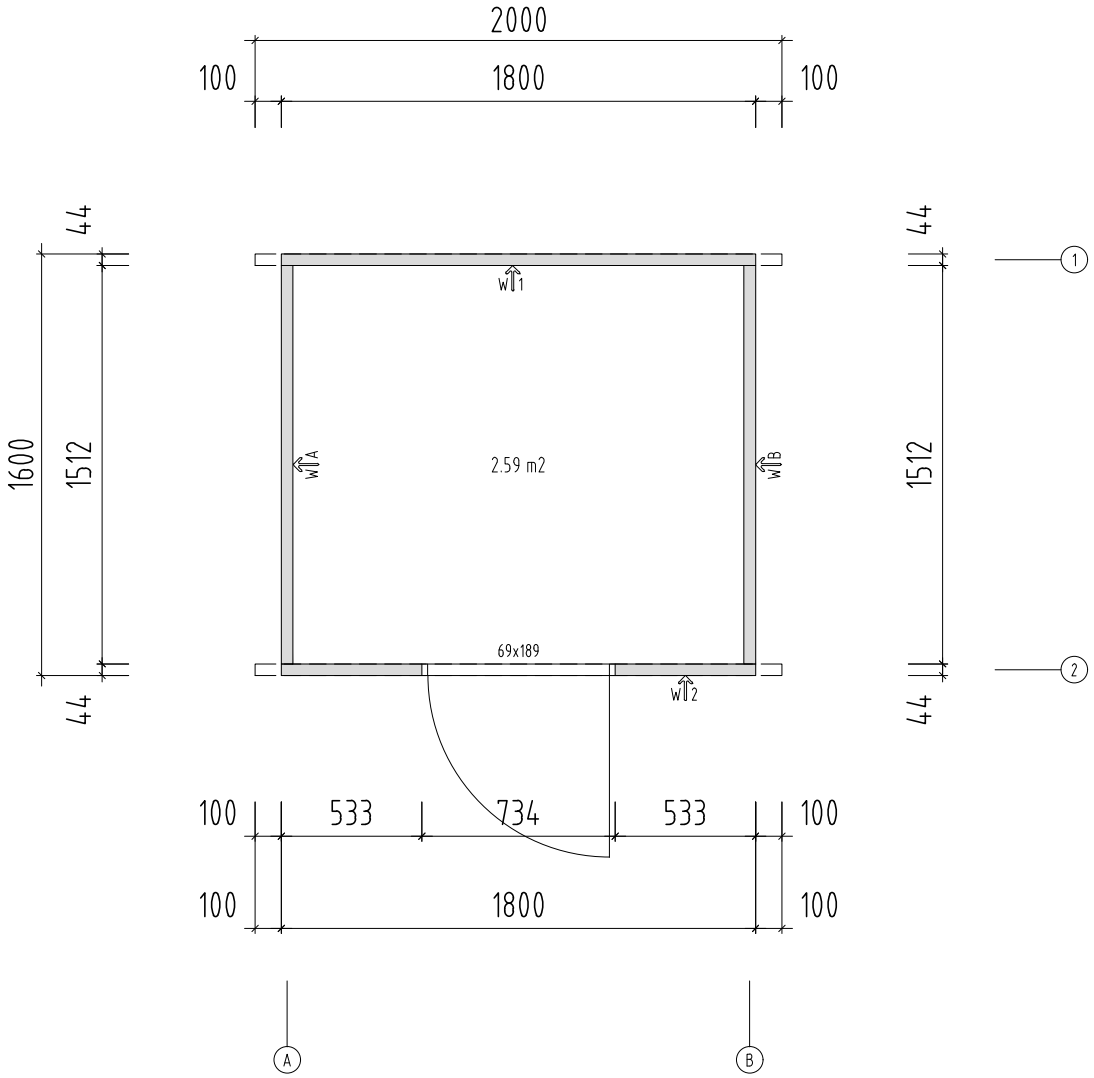
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN FR44-1816-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm 	22		
QKRPP6 x150Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x150mm 	8		
QKRPP6 x180Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x180mm 	55		
QKRPP 3_5x2 5ZnMU	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3.5x25mm ZnMU	12		
QKA1 00ANT	Ventilation grate- Lüftungsdeckel- Couvercle d'aération- Copertura aerazione- Embellecedor ventilación QKA100ANT 	3		
QTU-2	Ventilation grate- Lüftungsdeckel- Couvercle d'aération- Copertura aerazione- Embellecedor ventilación QTU-2 	1		
U70-110P	Door - Tür - Porte - Porta-Puerta 690x1890 	1		

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN FR44-1816-1	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
EL1a		1	600x90	1700
EL1b		1	568x47	1690
EL2a		1	400x90	1700
EL2b		1	368x47	1690
EL3		1	320x47	1600
EL4a		1	400x90	600
EL4b		1	368x47	590

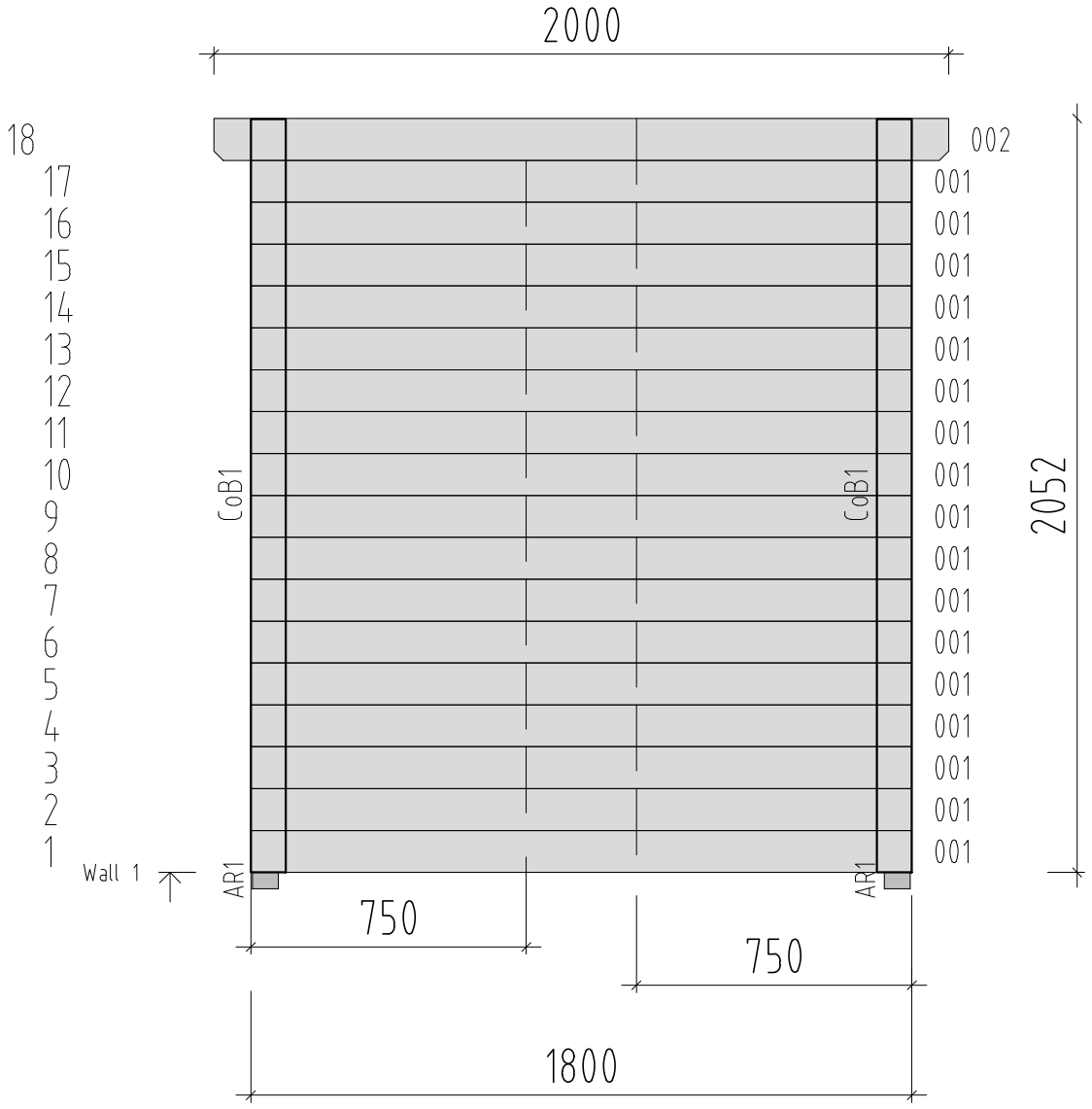


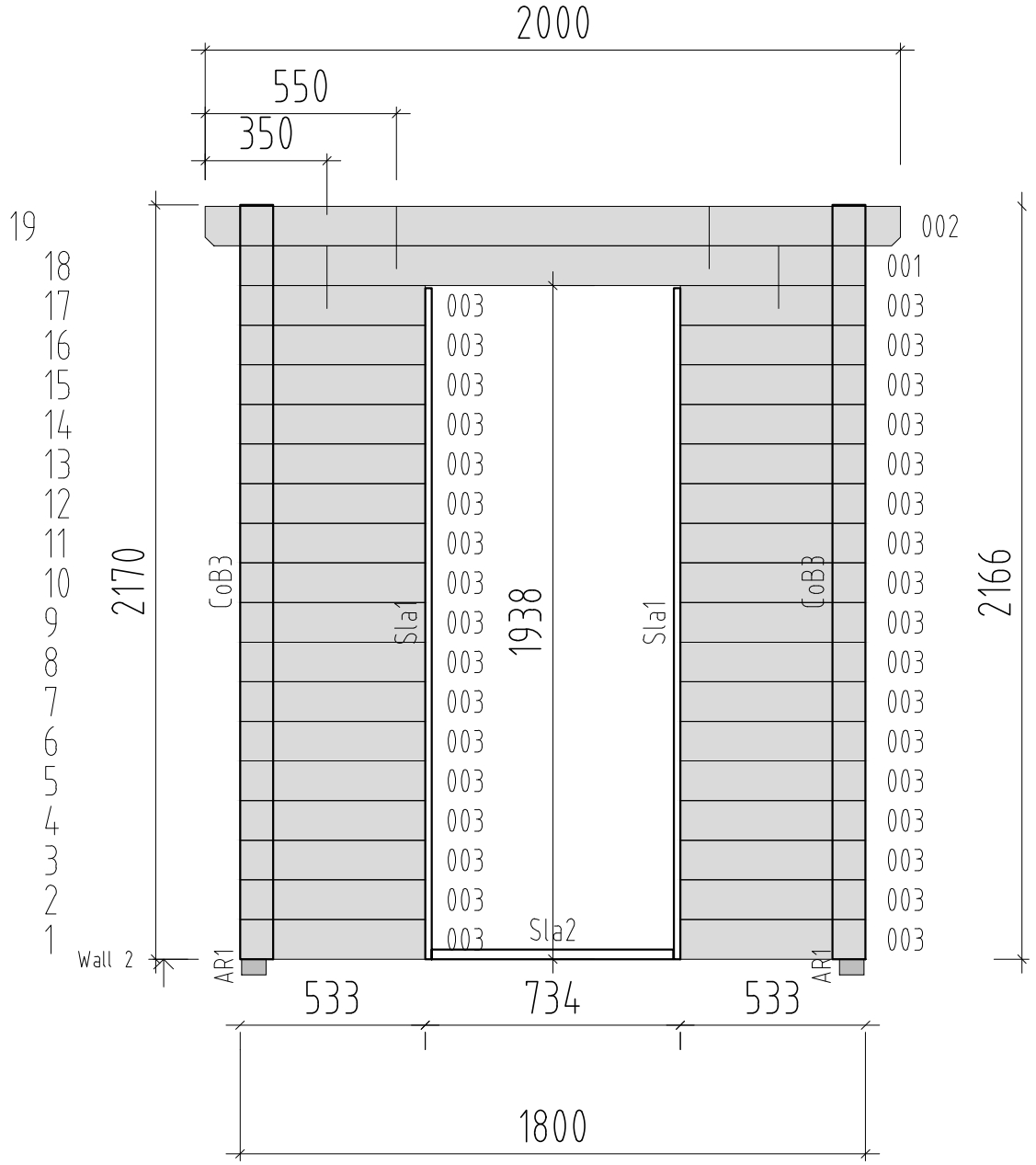
Object name: FR44-1816-1	Drawing: Plan		Scale: 1:20
			Paper: A4
Palmako LEMEKS GROUP AS Palmako Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com	Customer: FR44-1816-1	Log:	
	Drawn by: 862		
	Date: 17.08.2026	File: T08068.dwg	Page: 1

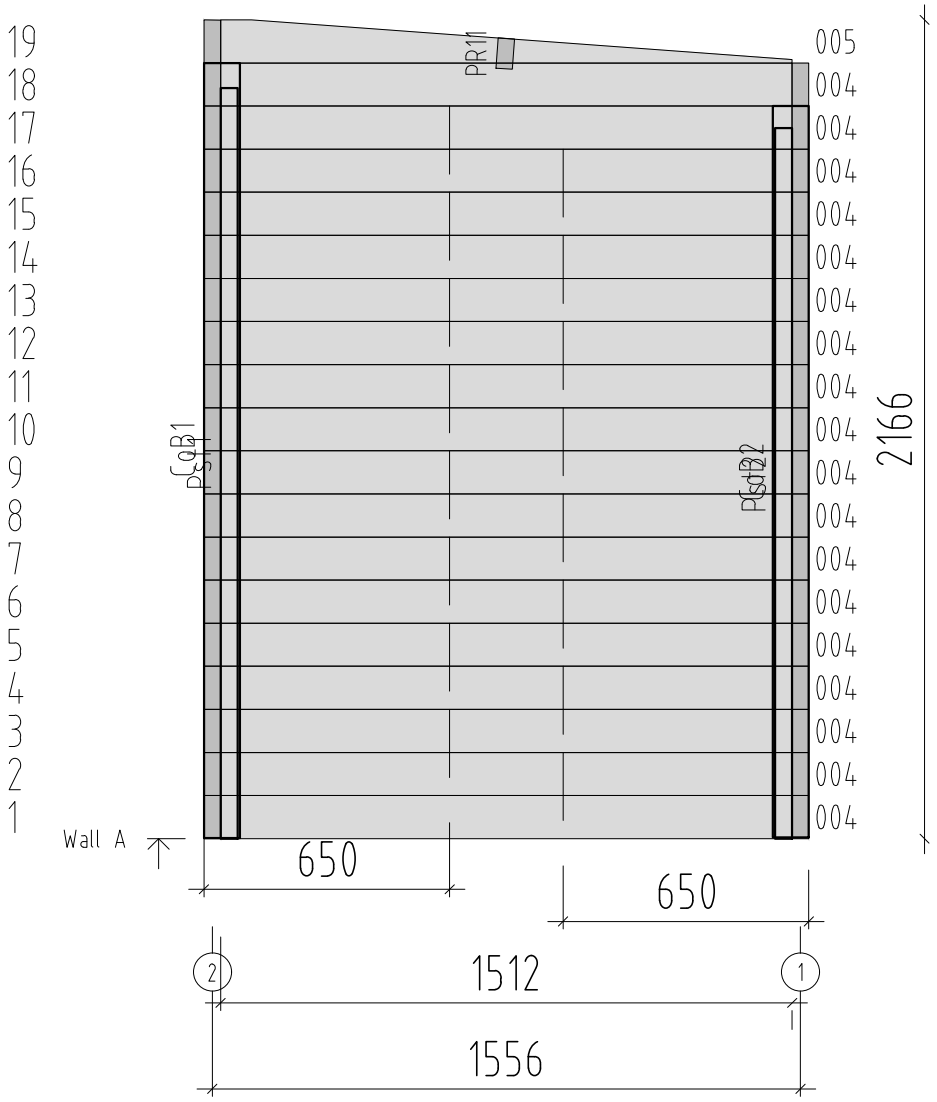
H = 1.500 m
TOTAL: 2.59 m2

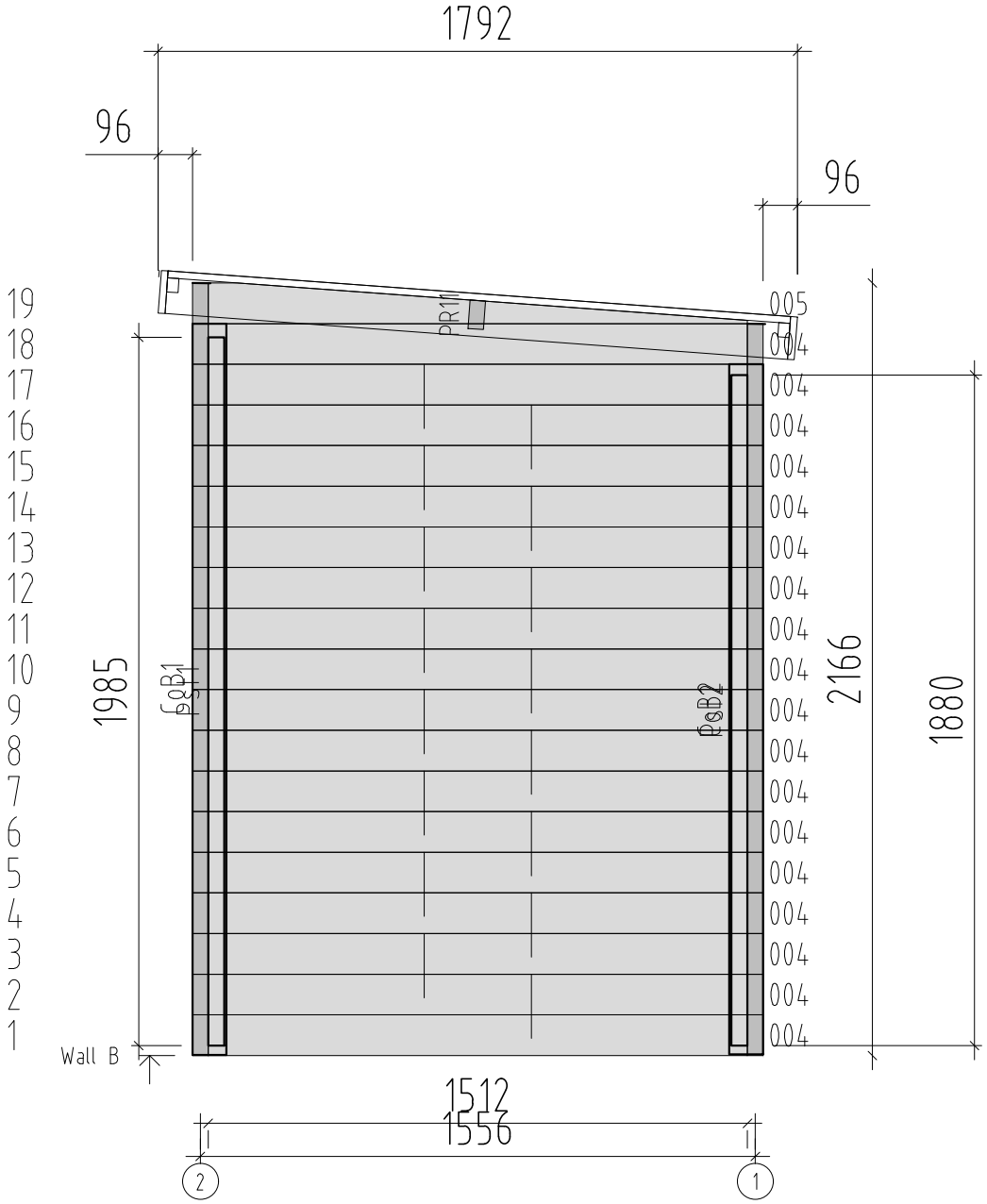


Object name: FR44-1816-1	Drawing: Plan H=1.5m		Scale: 1:20
			Paper: A3
Palmako LEMEKS GROUP — AS Palmako, Näituse 25, Tartu 50409, Estonia, tel. +372 73 55 530, fax. +372 73 55 544, www.palmako.com	Customer: FR44-1816-1	Log:	
	Drawn by: 862		
	Date: 17.08.2026	File: T08068.dwg	Page: 1


2000
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
002
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
001
CoB1
CoB1
2052
Wall 1
AR1
AR1
750
750
1800

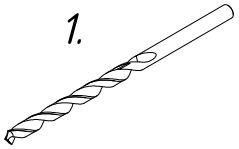

2000
550
350
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
002
001
003
2170
2166
1938
CoB3
Sla1
Sla2
AR1
Wall 2
533
734
533
1800


19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
005
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
004
PR11
PSd11
PSd12
2166
Wall A
650
650
2
1
1512
1556

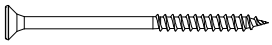

1792
96
96
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
PR11
005
004
1985
2166
1880
GaB1
GaB2
Wall B
1512
1556
2
1

NB!

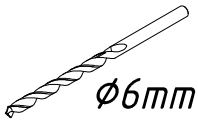
1.



2.



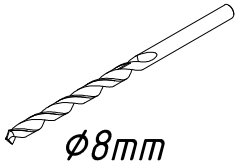
ø1,5mm	ø3,0...4,0
ø2,0mm	ø4,5
ø3,0mm	ø5,0
ø4,0mm	ø6,0
ø5,0mm	ø6,0...8,0
ø6,0mm	ø10,0...12,0



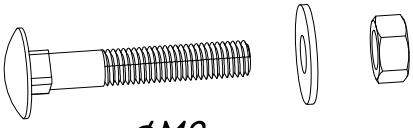
ø6mm



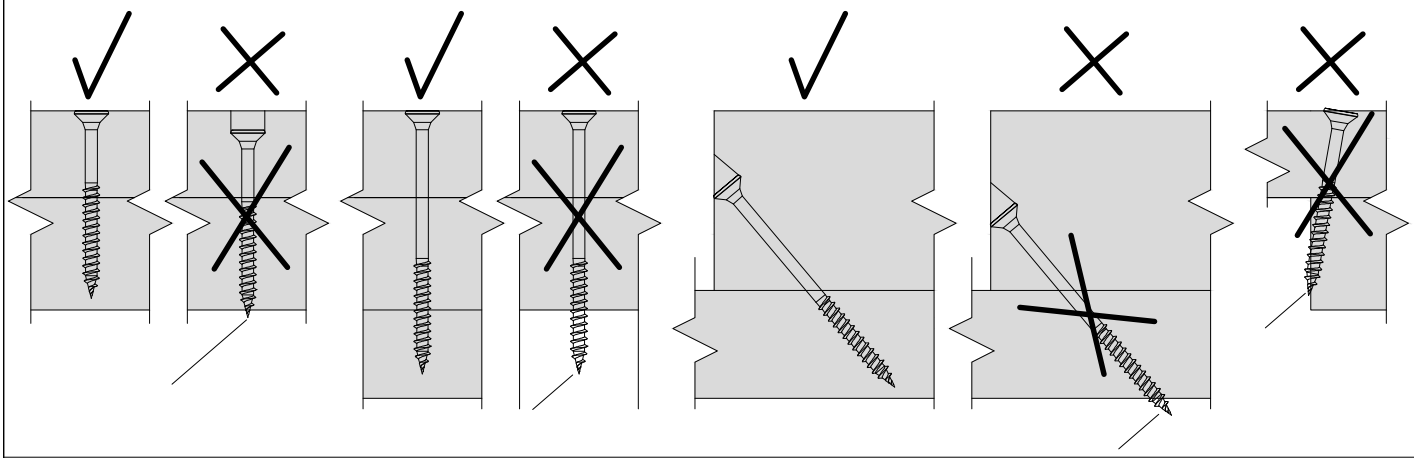
øM6

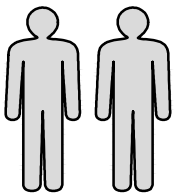


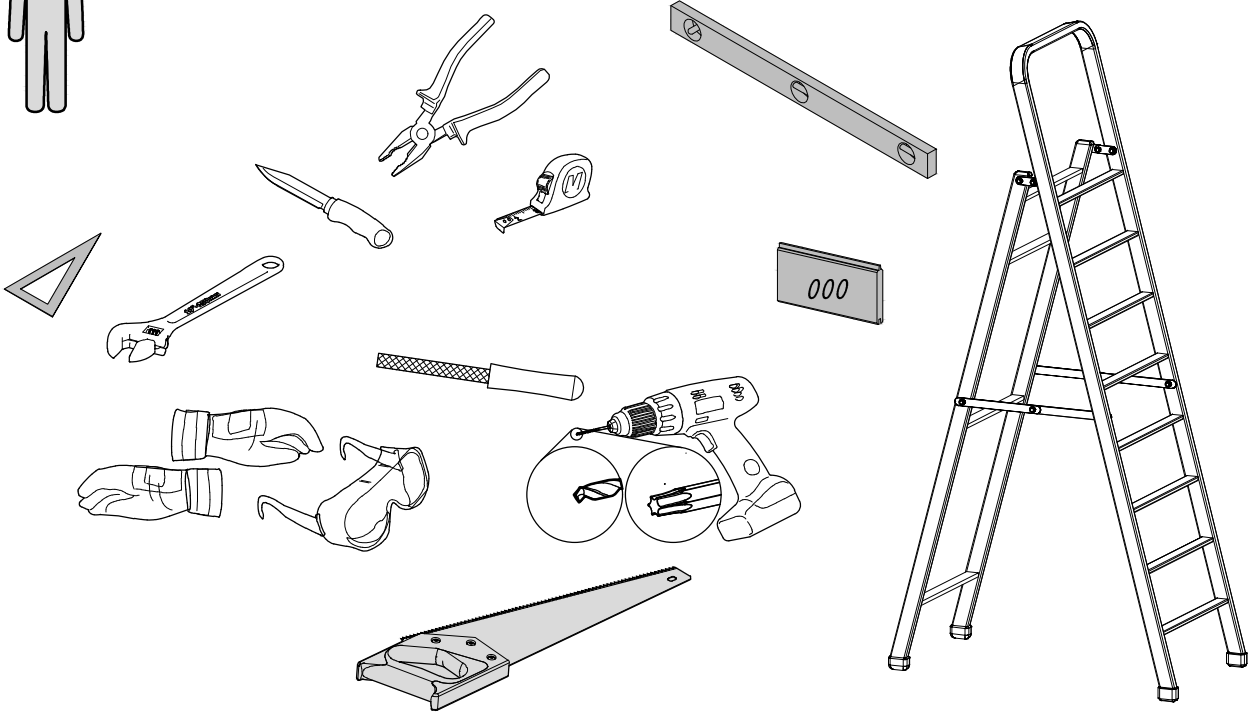
ø8mm



øM8





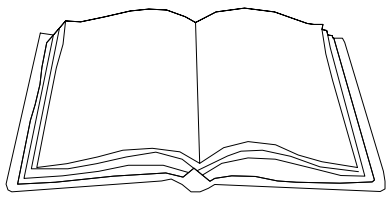


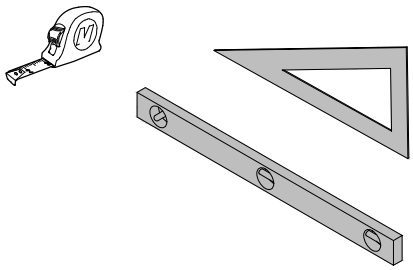
*

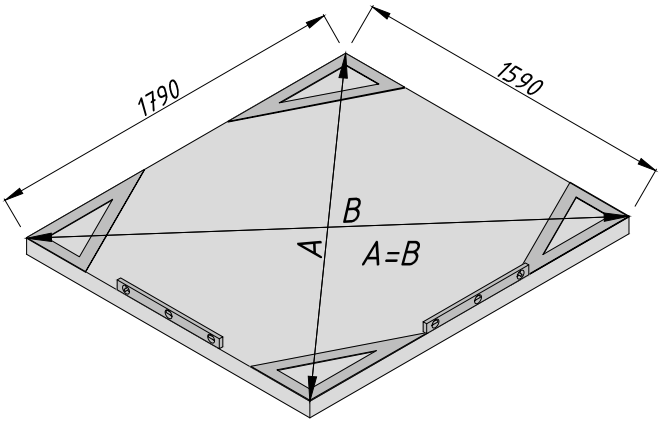
ENG - Not included
GER - Nicht enthalten
FR - Non inclus
ES - No incluso
IT - Non incluso
NO - Ikke inkludert
SWE - Ingår inte
FIN - Ei sisälly hintaan
DEN - Ikke inkluderet
NED - Niet inbegrepen
POR - Não incluído
CZ - Není zahrnuto
POL - Nie wliczone
LIT - Nejtraukta
LAT - Nav iek,lauts
RUS - Не включено
EST - Ei sisaldu komplektis

**

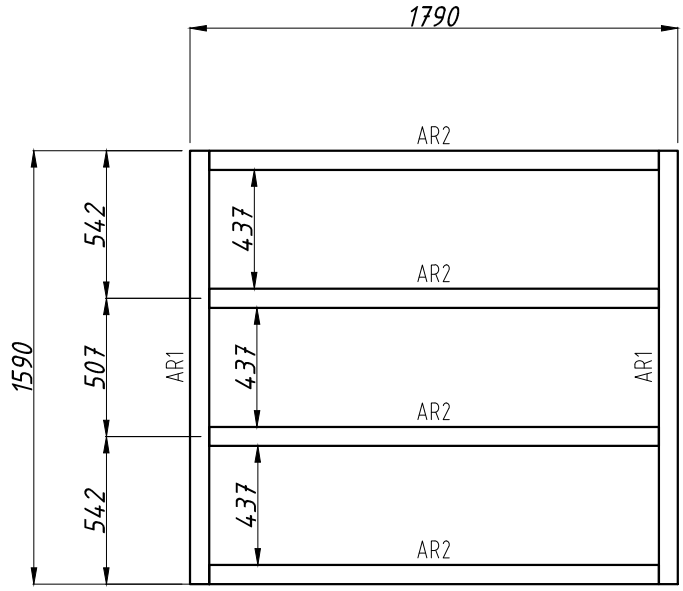
ENG - Separate manual
GER - Separates Handbuch
FR - Manuel séparé
ES - Manual separado
IT - Manuale separato
NO - Separat manual
SWE - Separat manual
FIN - Erillinen käyttöohje
DEN - Separat manual
NED - Aparte handleiding
POR - Manual separado
CZ - Samostatný manuál
POL - Osobna instrukcja
LIT - Atskiras vadovas
LAT - Atsevišķa rokasgrāmata
RUS - Отдельное руководство
EST - Eraldi juhend

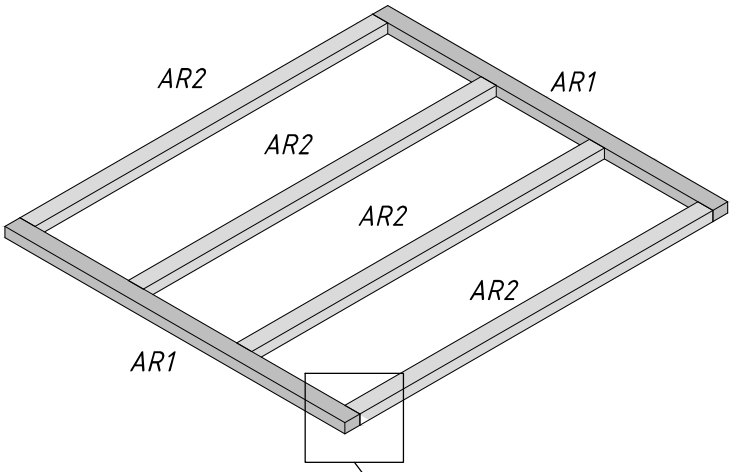


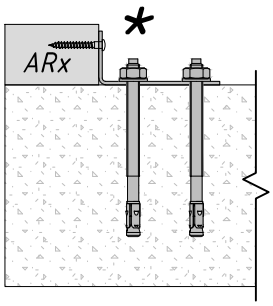


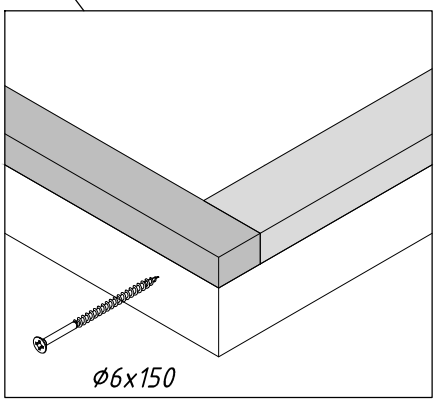

1790
1590
B
A
A=B

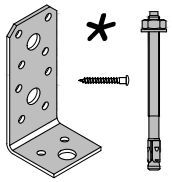
AR1 x2
AR2 x4
Ø6x150 x8



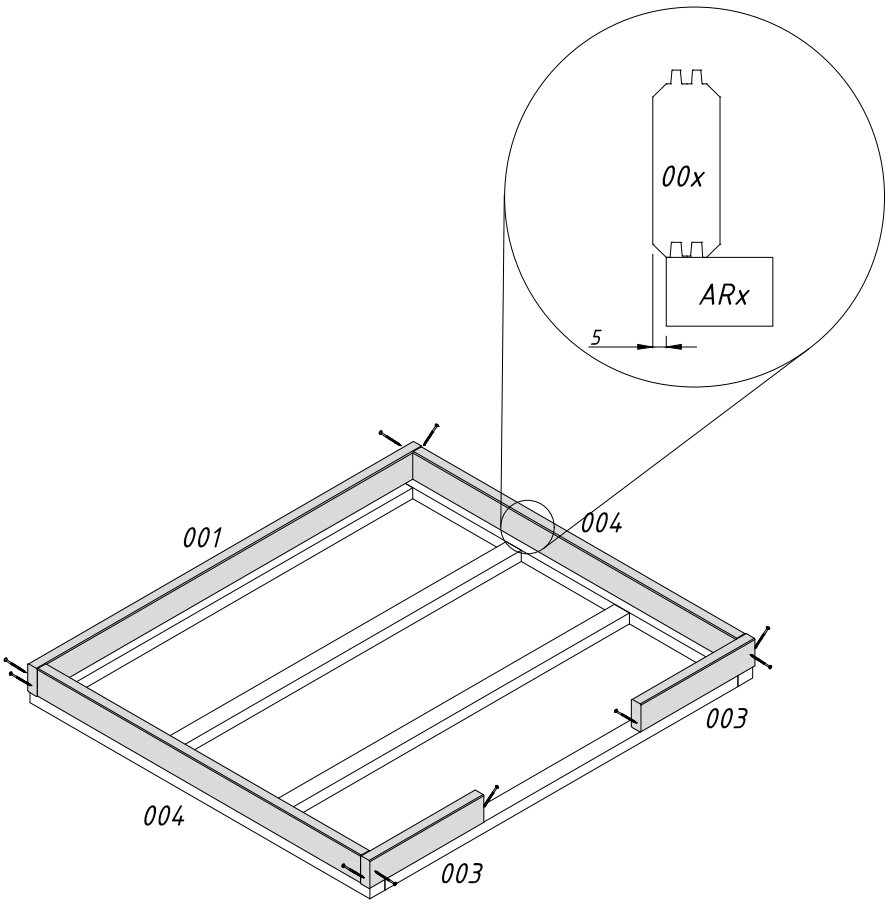






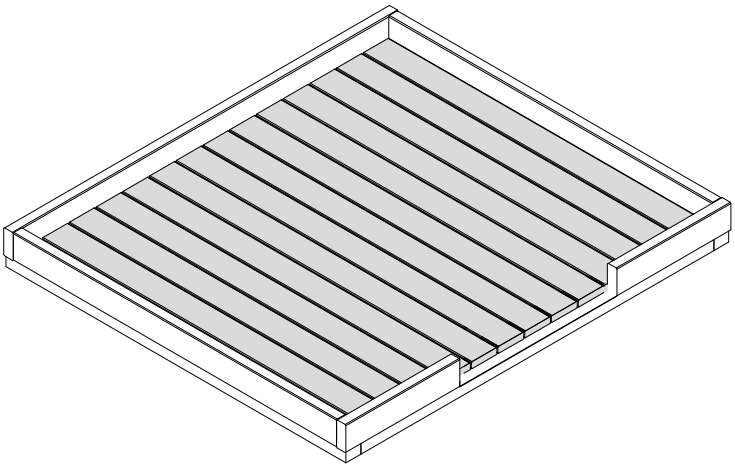


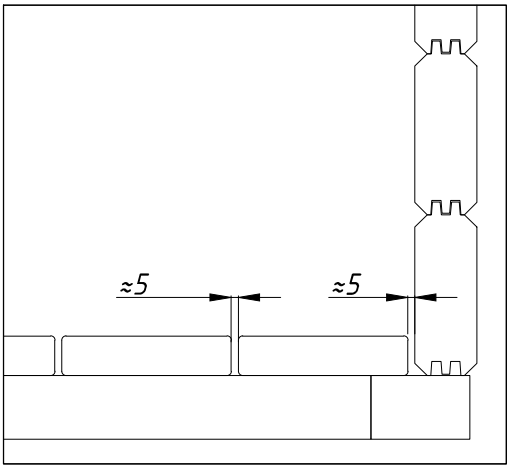
001	x1
003	x2
004	x2
⌀5x80	x10



FB1 x14

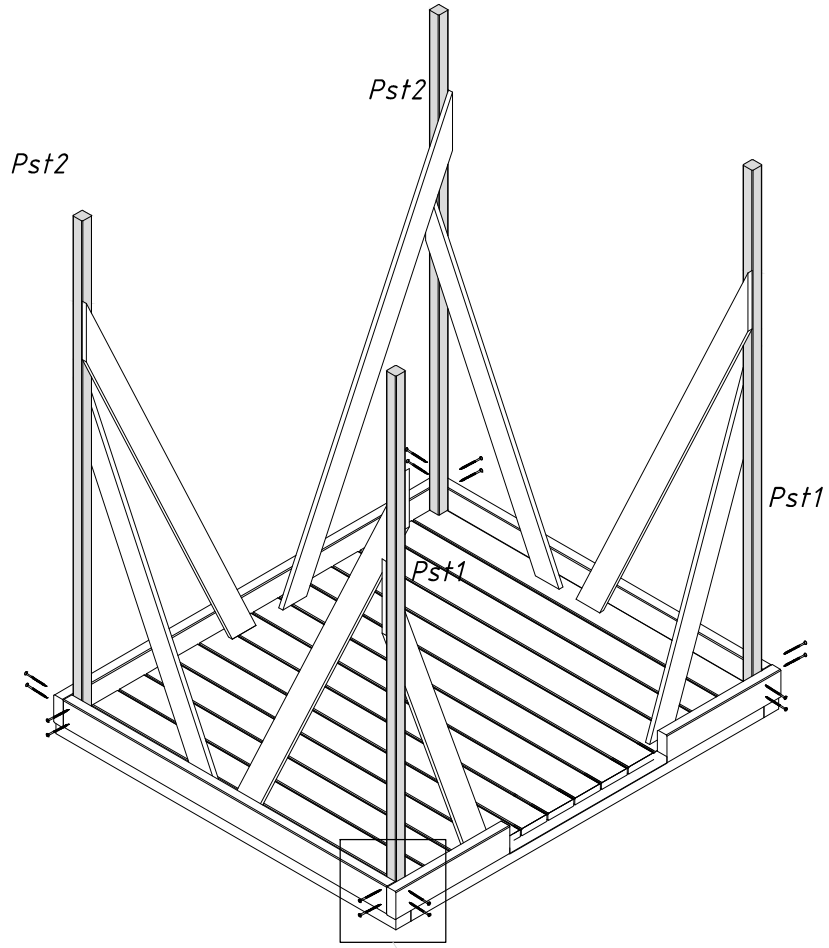
ϕ4.2x65 x120

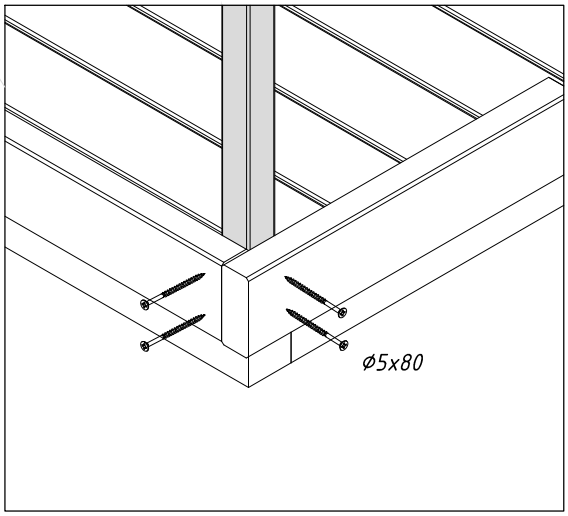




PST1 x2
PST2 x2
ø5x80 x16

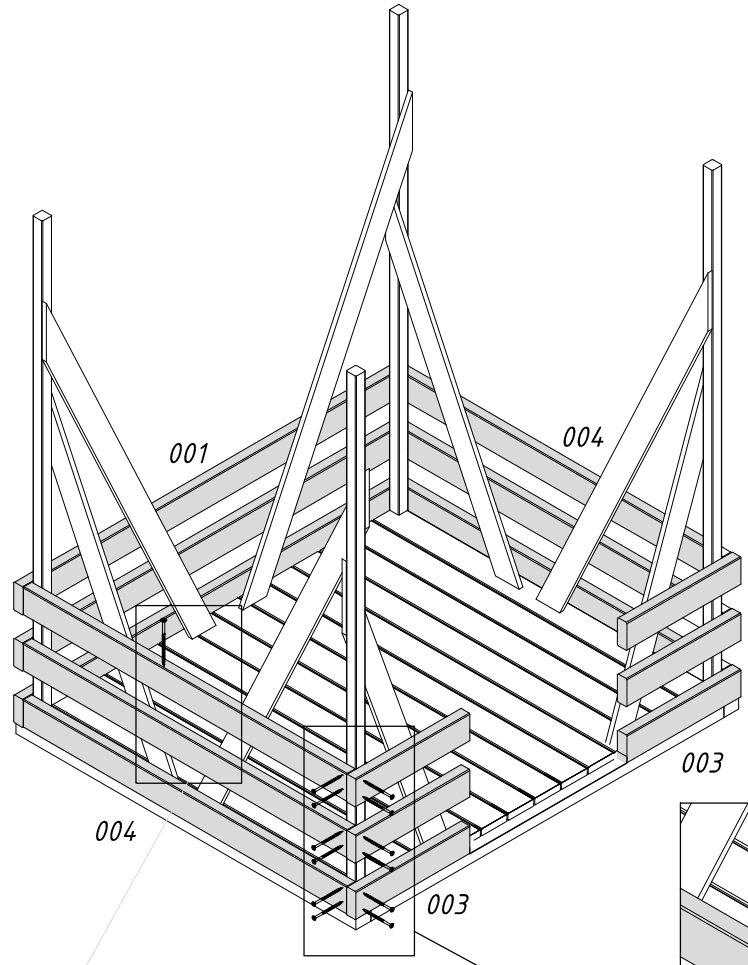
WA-1
WB-1

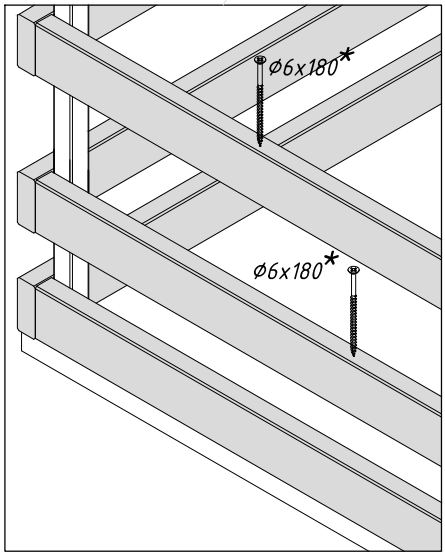


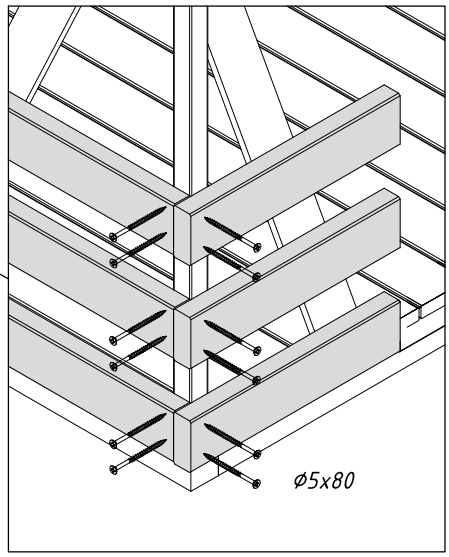


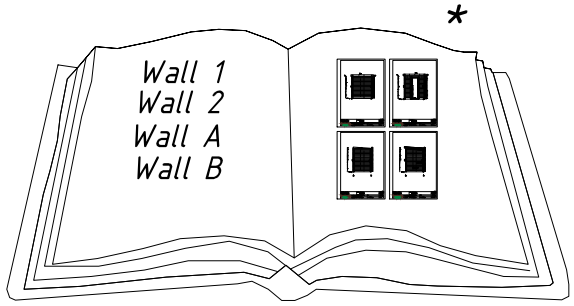
ø5x80 x288

ø6x180 x53

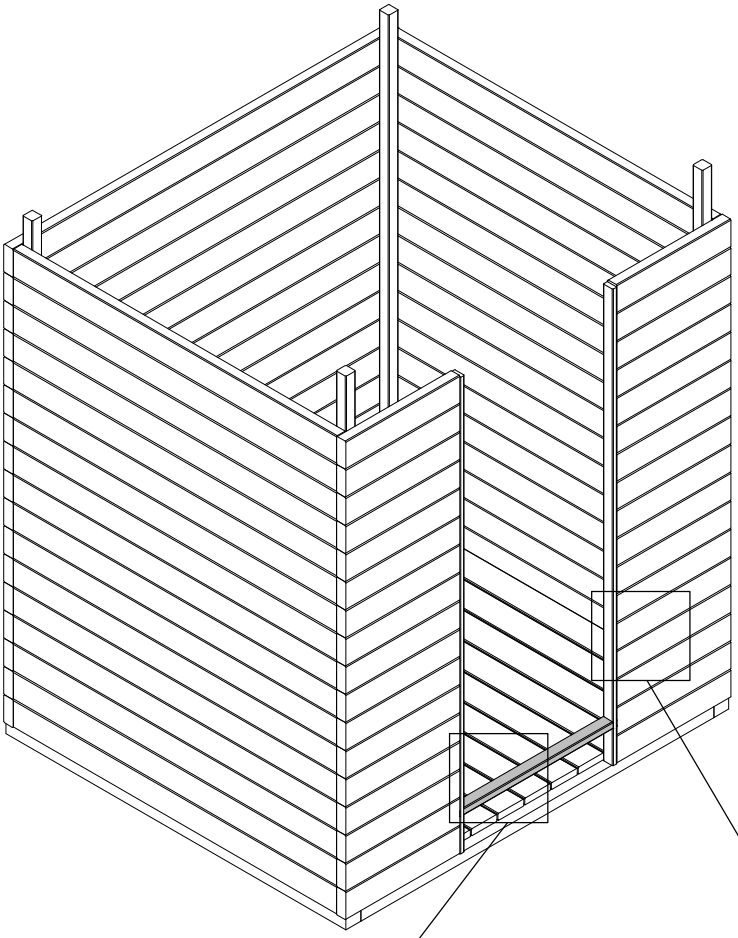


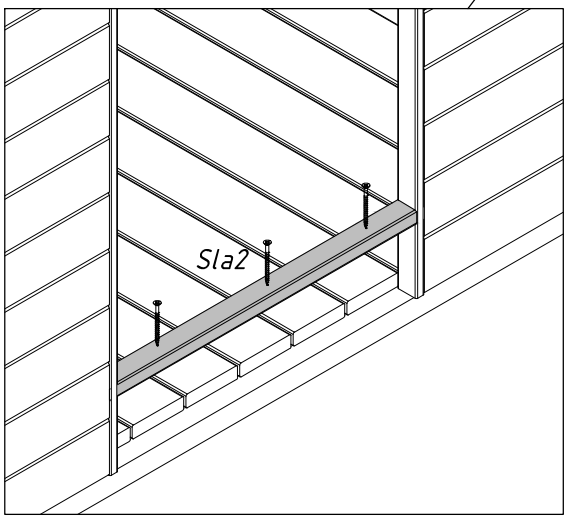


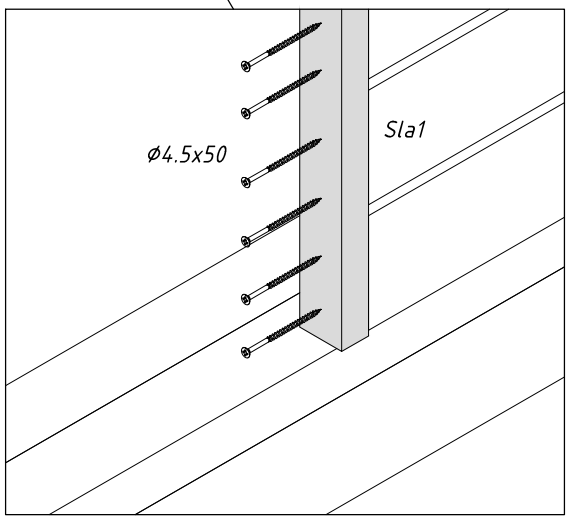




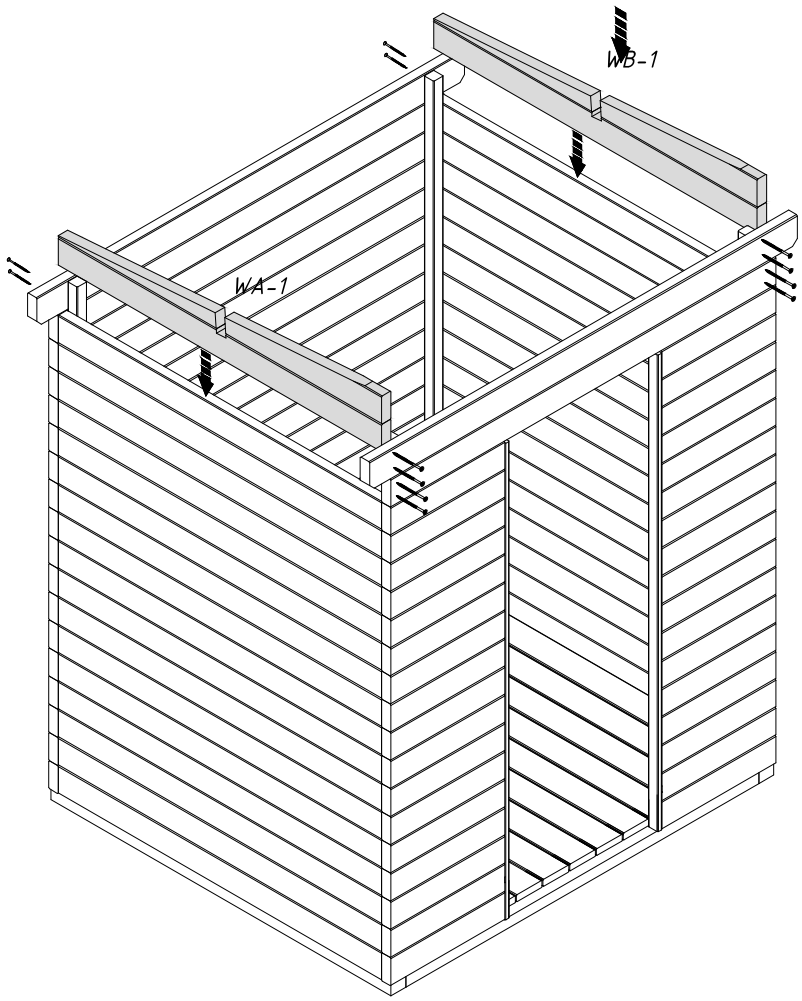
Sla1	x2
Sla2	x1
ø4.5x50	x68
ø4.5x70	x3





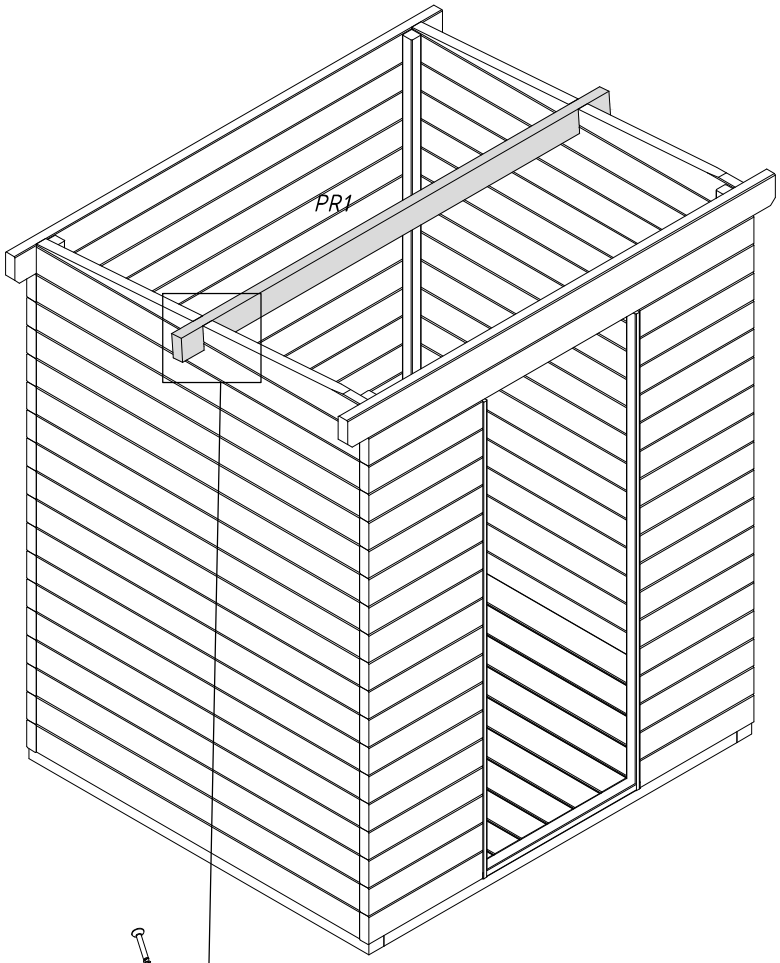


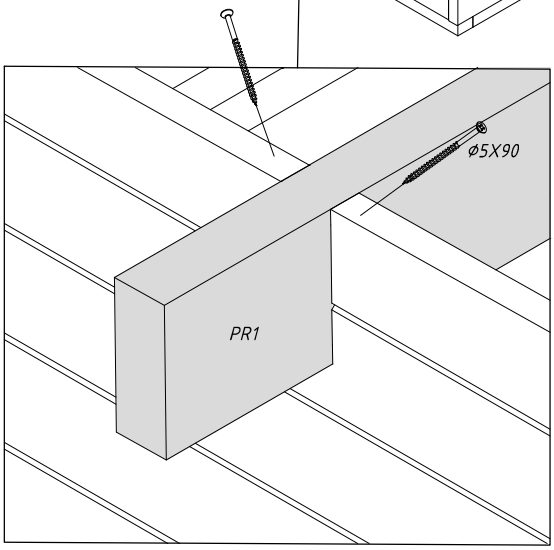
WA-1	x1
WB-1	x1
ø5x80	x



PR1 x3

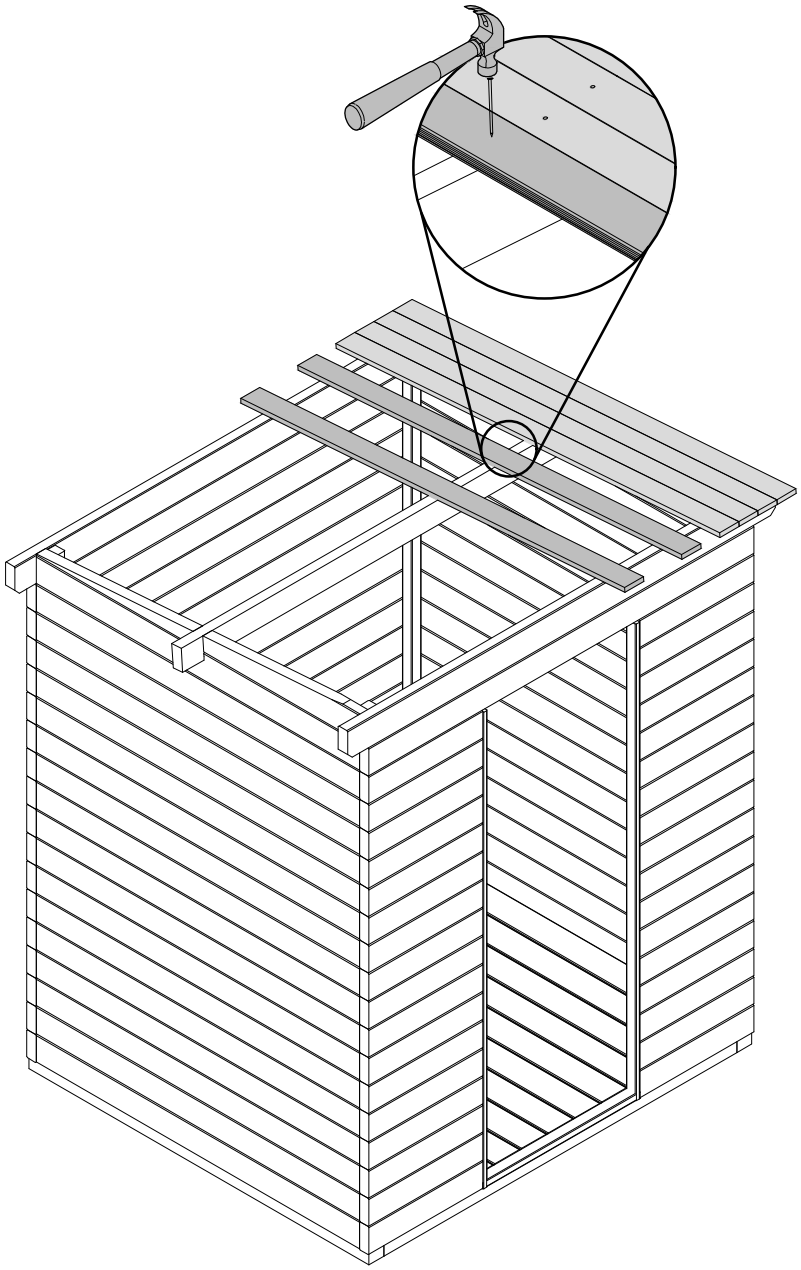
ø5x90 x4



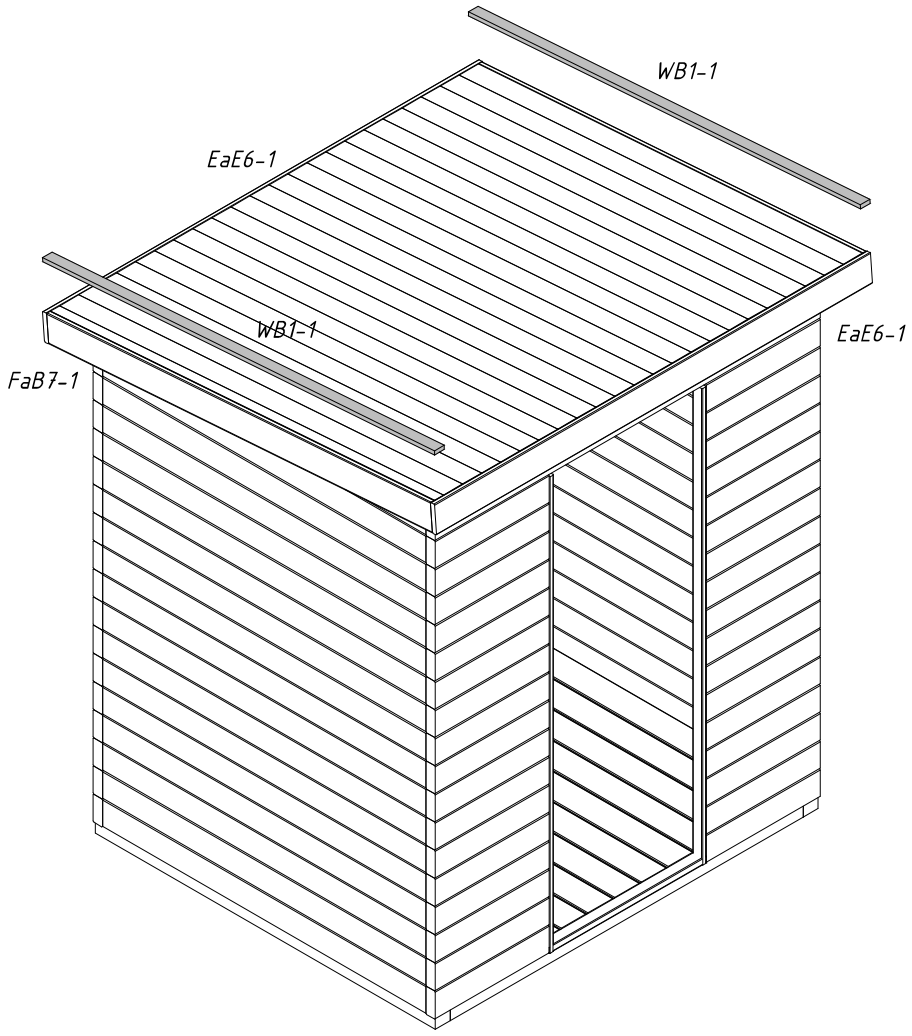


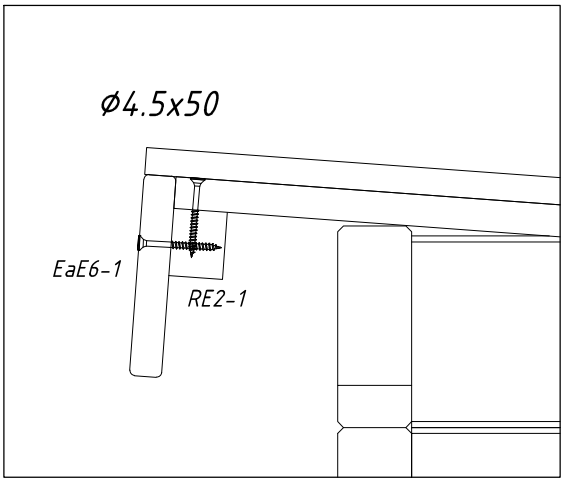
RB1-1 x23

ø2.2x50 x69



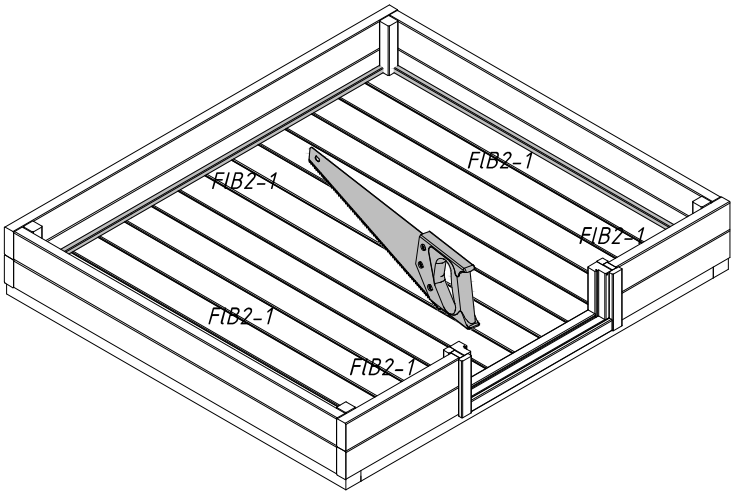
WB1-1	x2
RE2-1	x2
EaE6-1	x2
FaB7-1	x2
ø4.5x50	x46



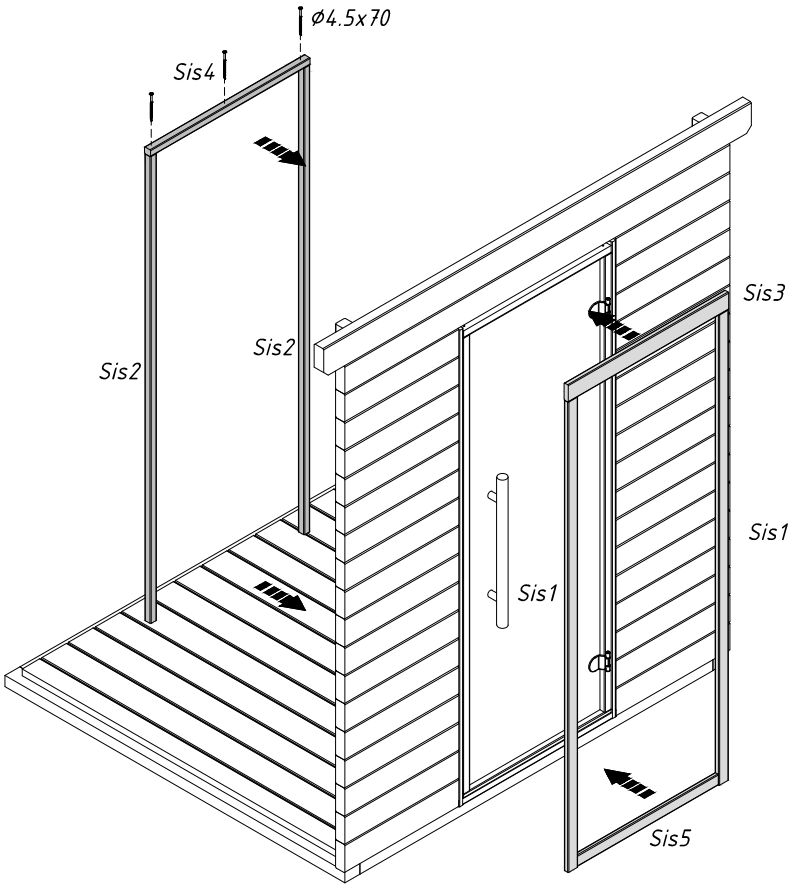


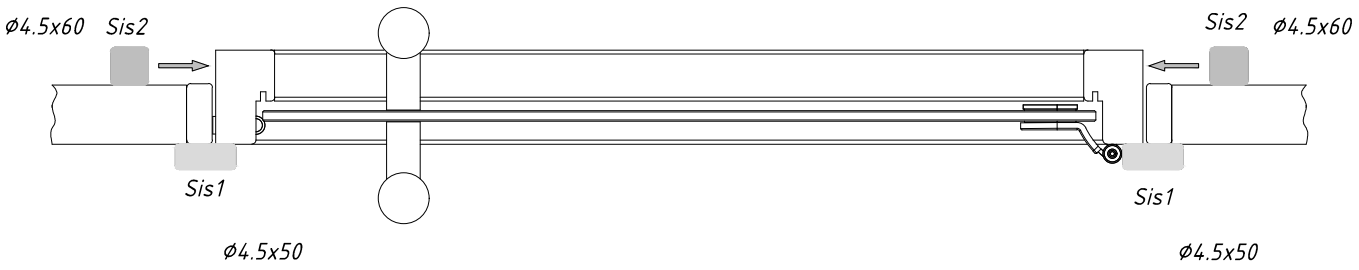
FIB2-1 x4

Ø1.4x40 x40



Sis1	x2
Sis2	x2
Sis3	x1
Sis4	x1
Sis5	x1
ø4.5x50	x16
ø4.5x60	x10
ø4.5x70	x3

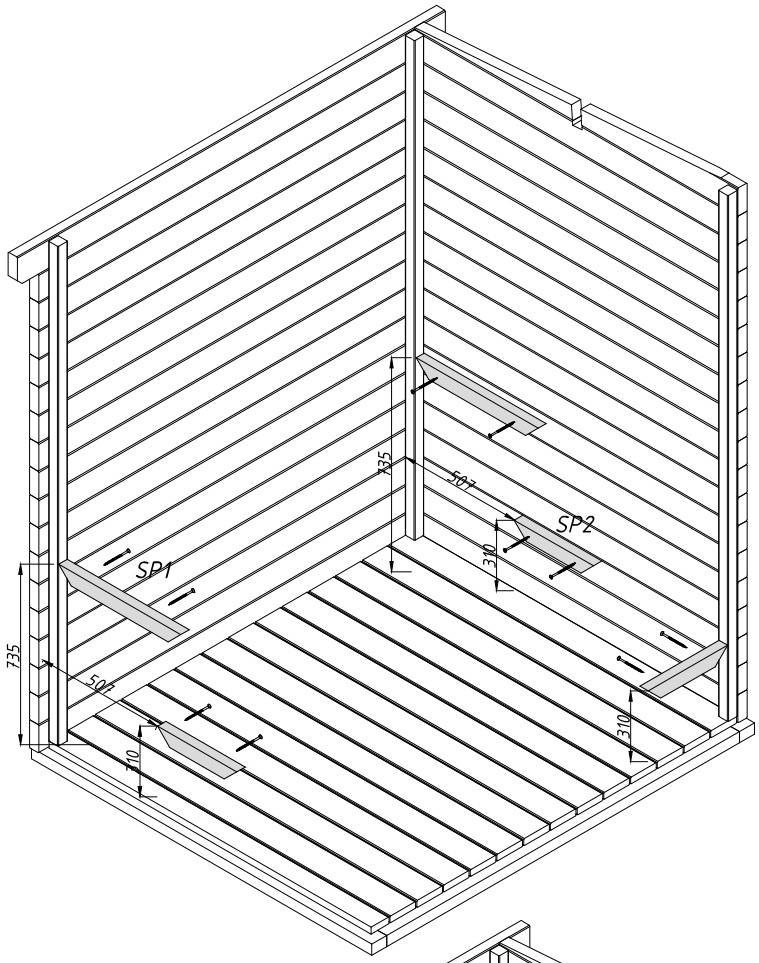




SP1 x2

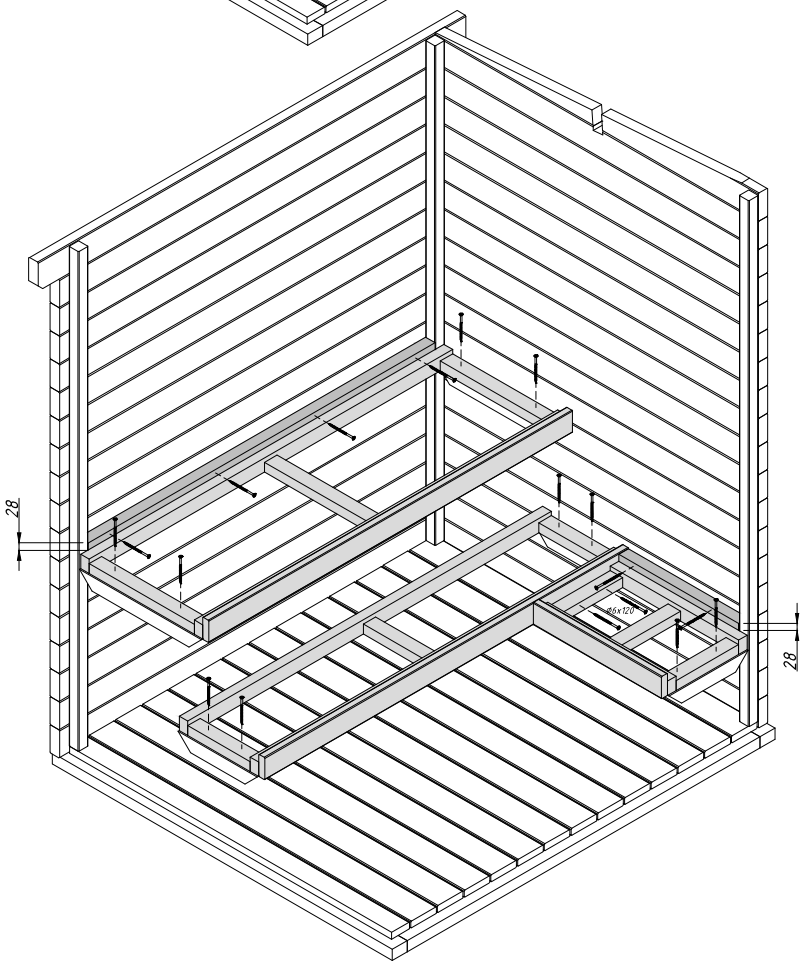
SP2 x3

ø5x80 x10

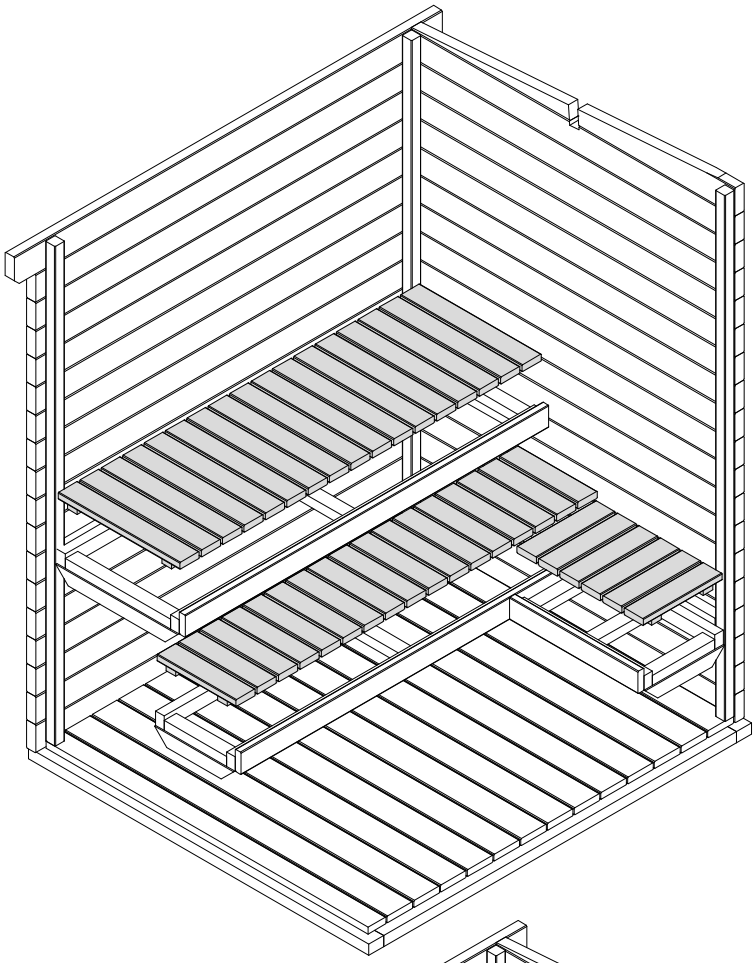


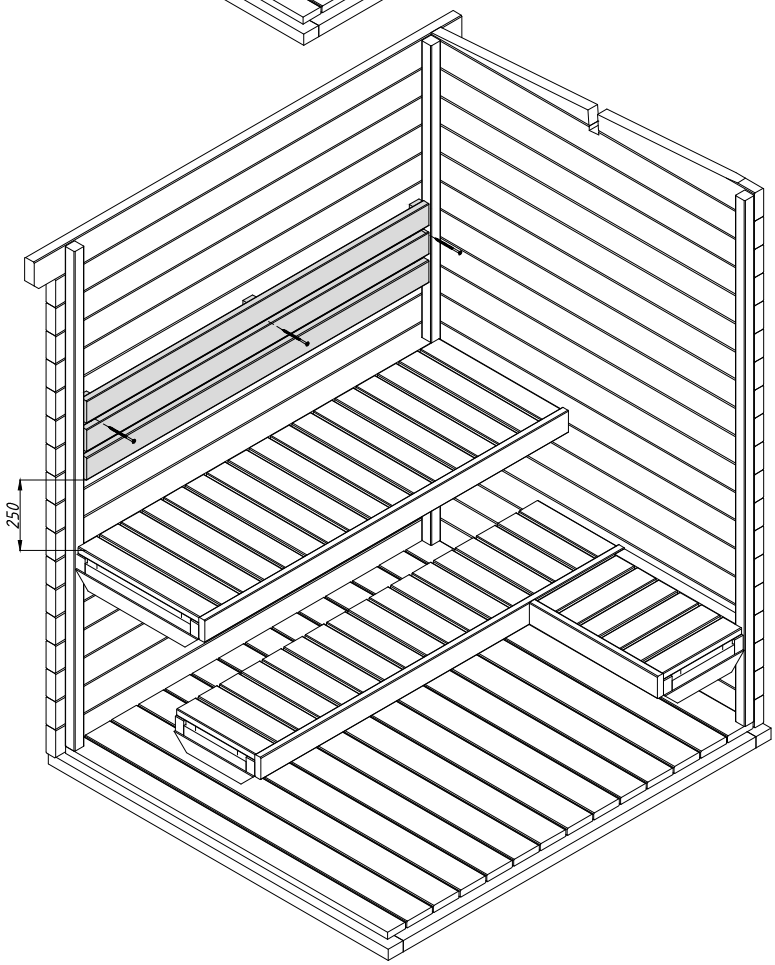
ø5x80 x14

ø6x120 x2



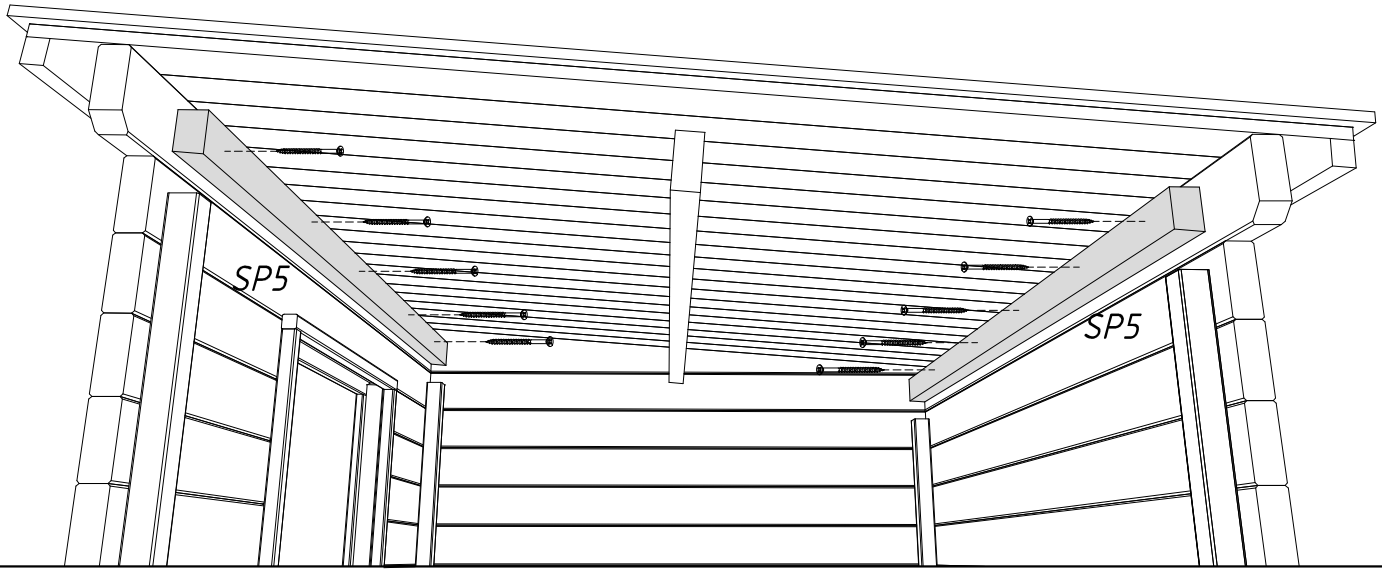
ø4.5x50 x3





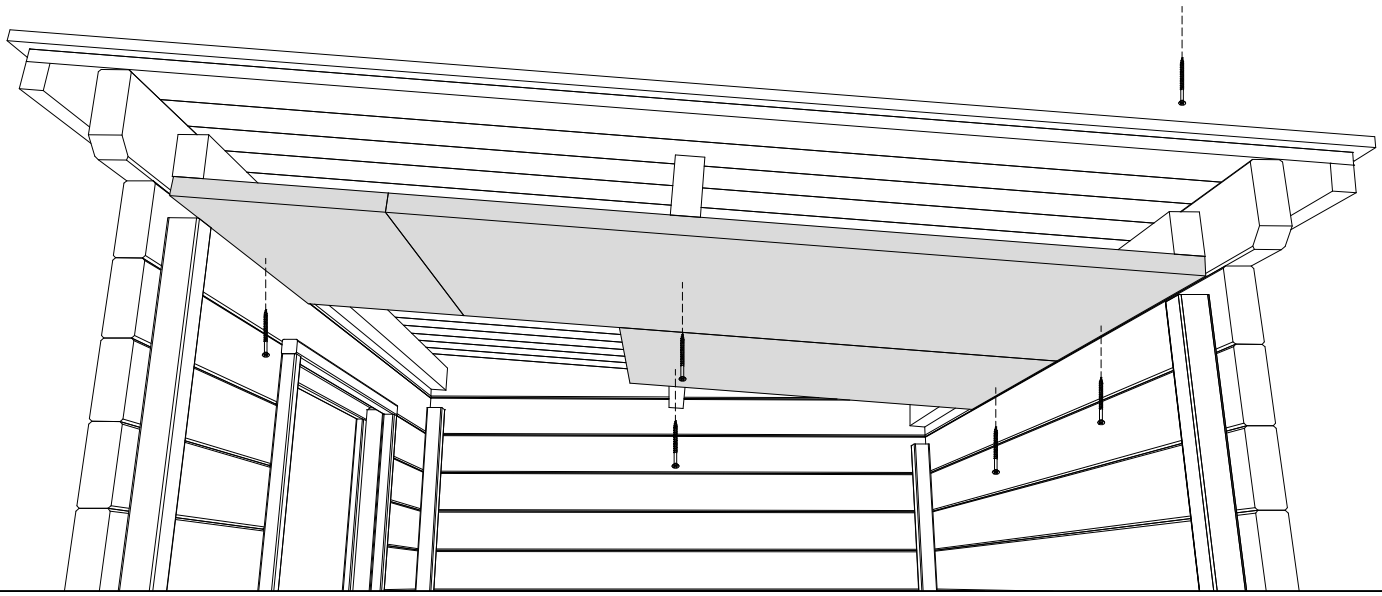
SP5 x2

ø5x80 x10



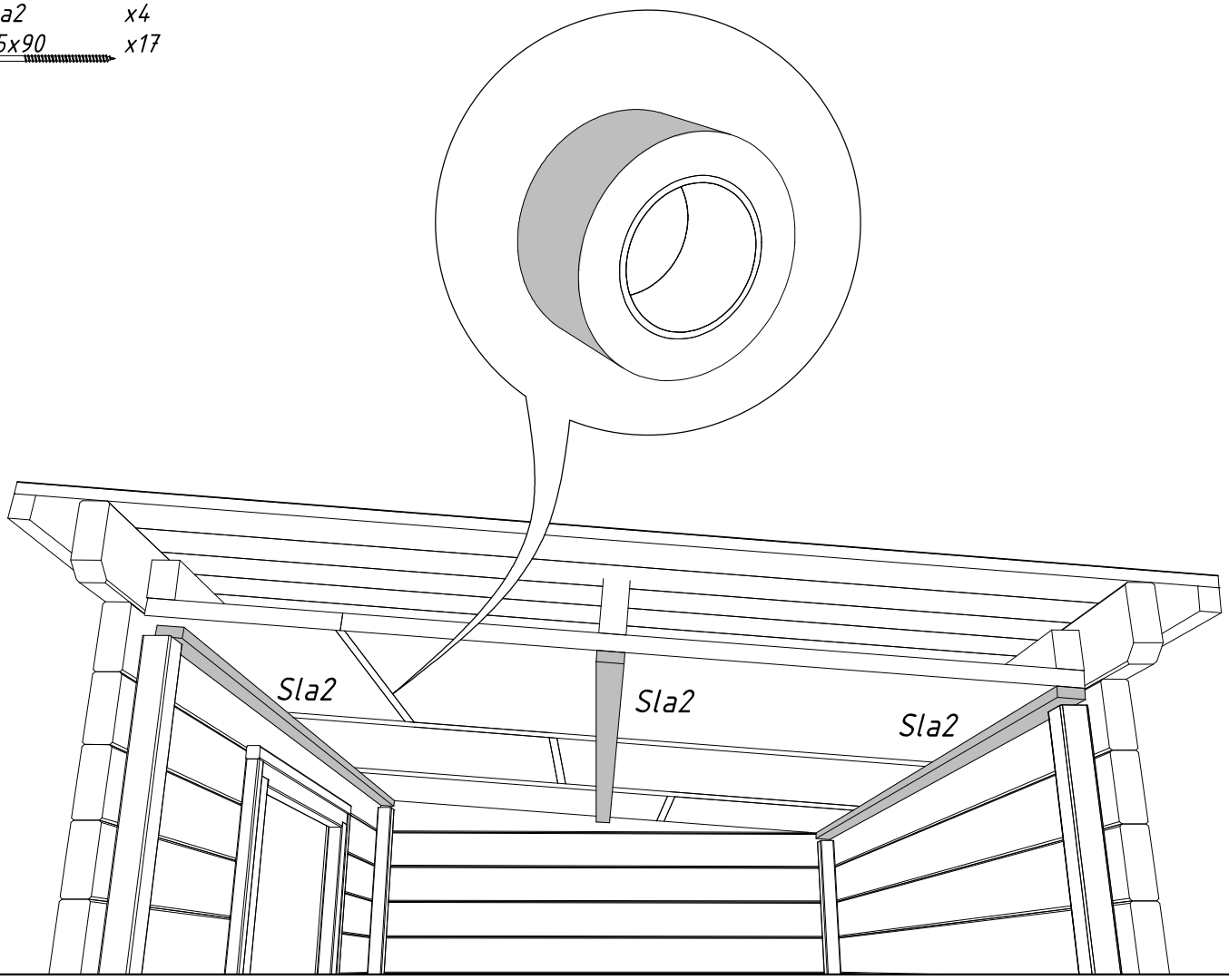
FINNFOAM FF-PIR 30 SAUNA 30X600X1200MM x4

ø4.5x70 x8



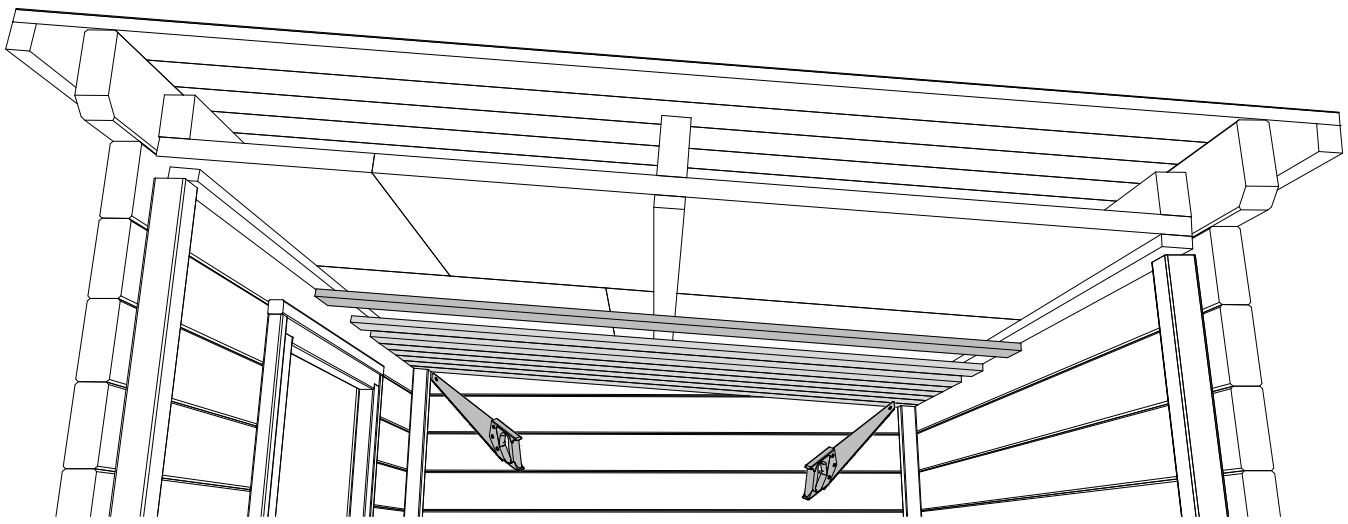
Sla2 x4

ø5x90 x17



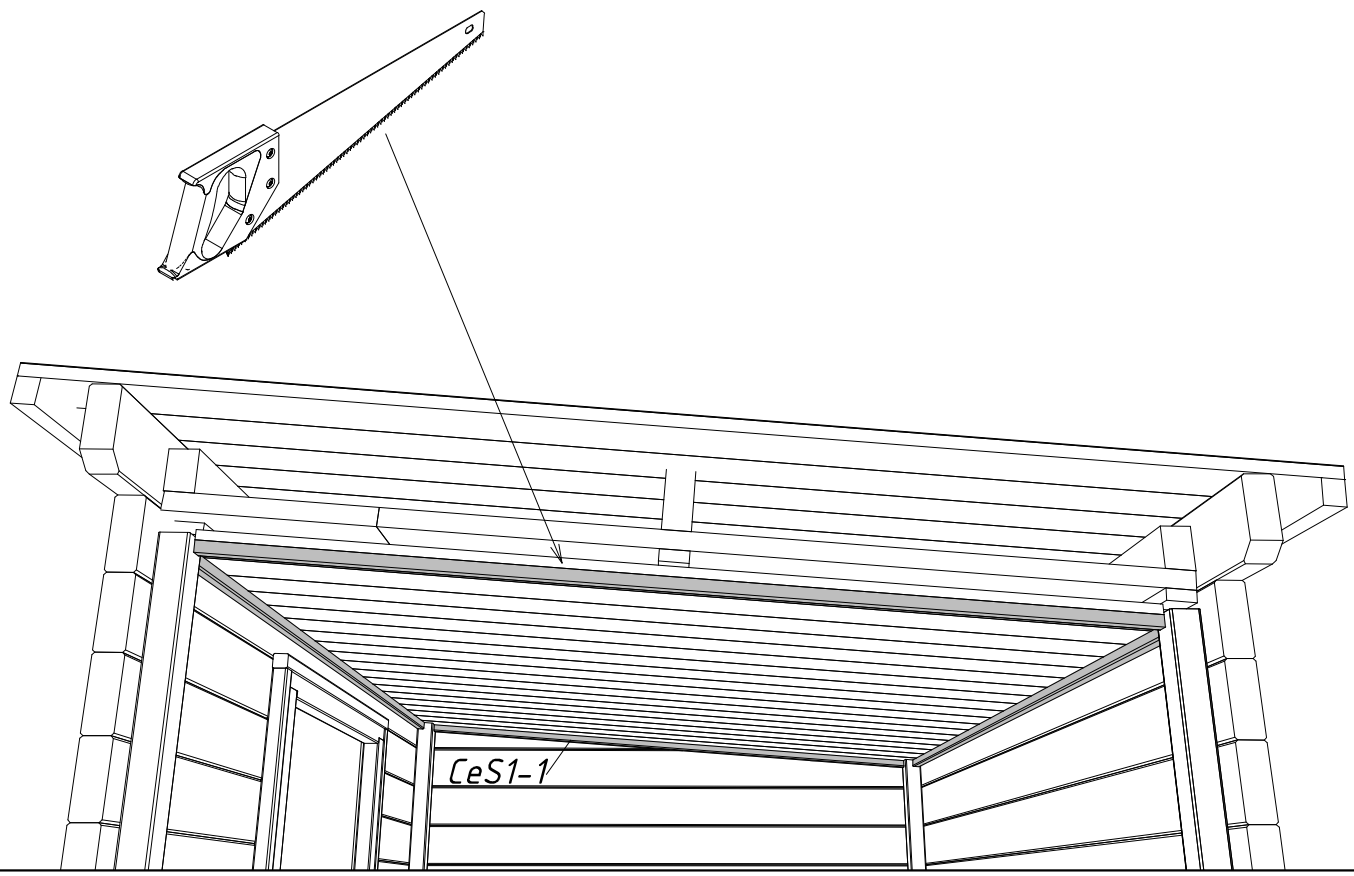
CB1-1 x23

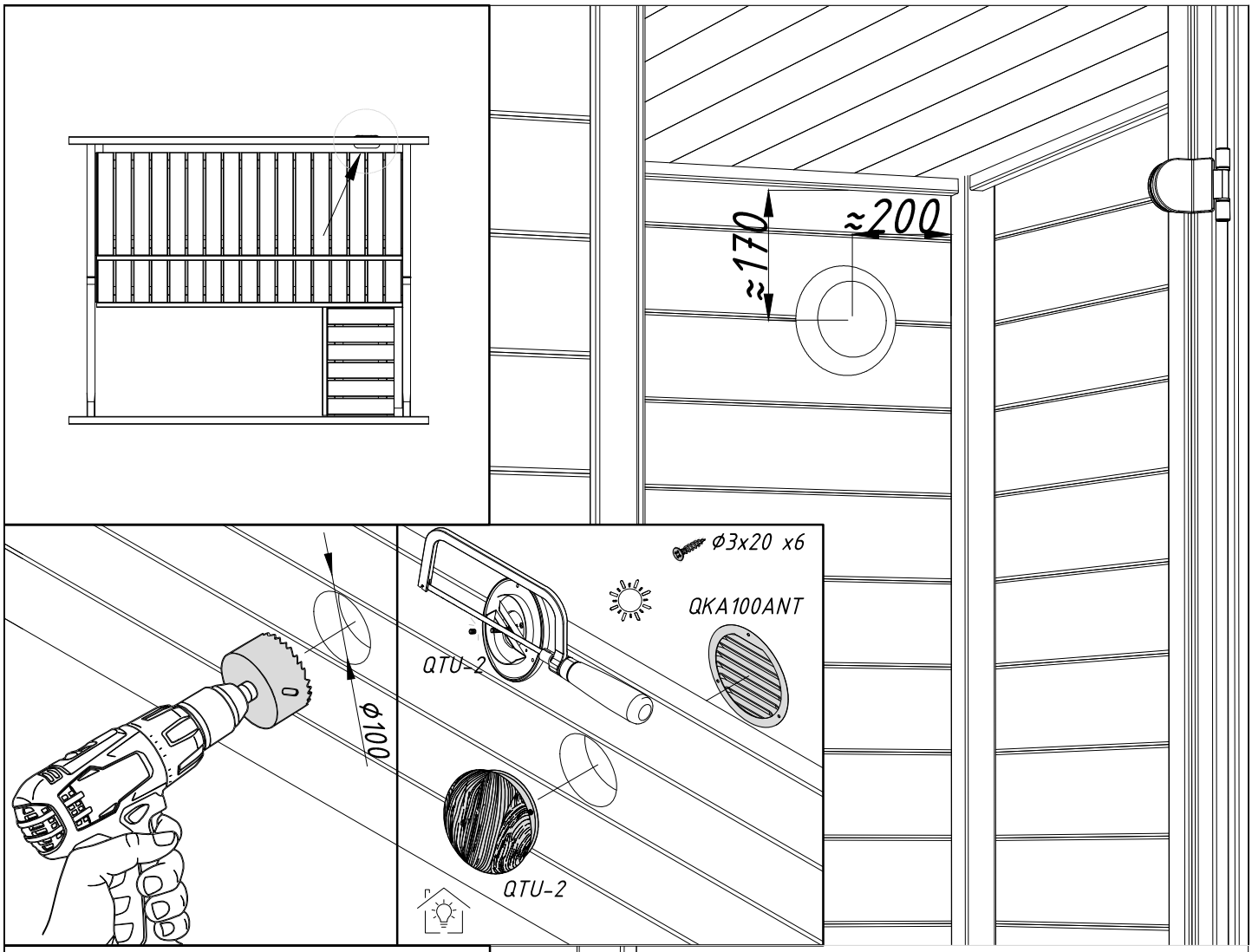
ø2.2x50 x69



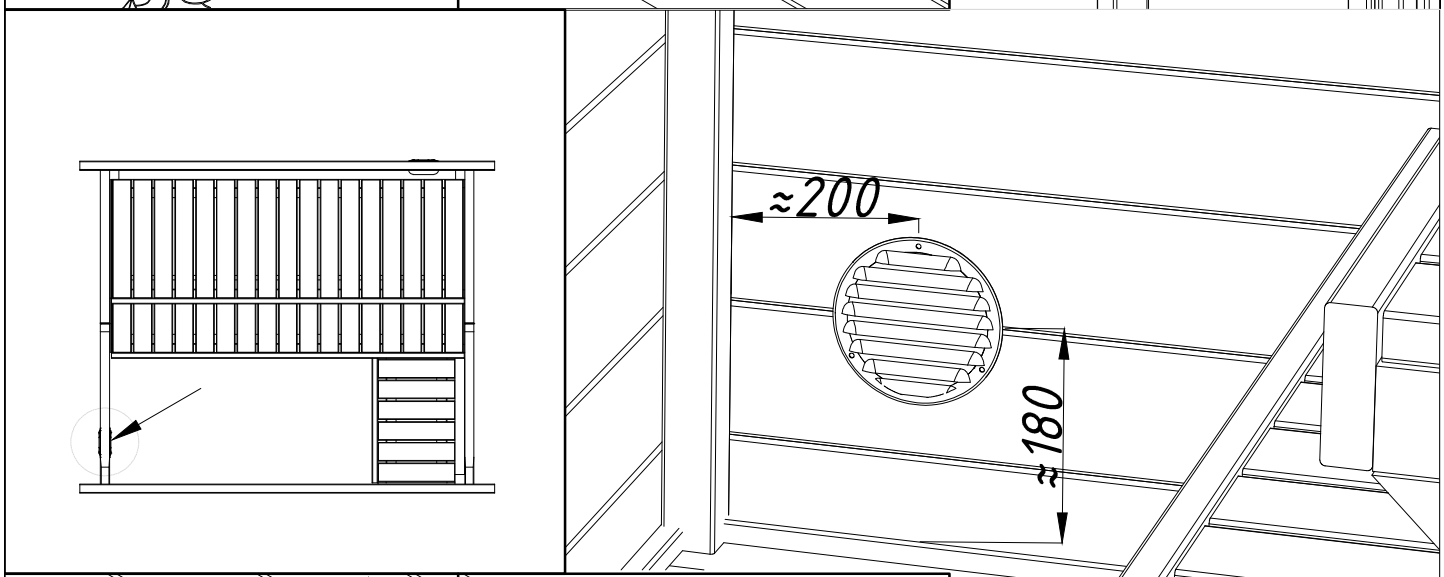
CeS1-1 x4

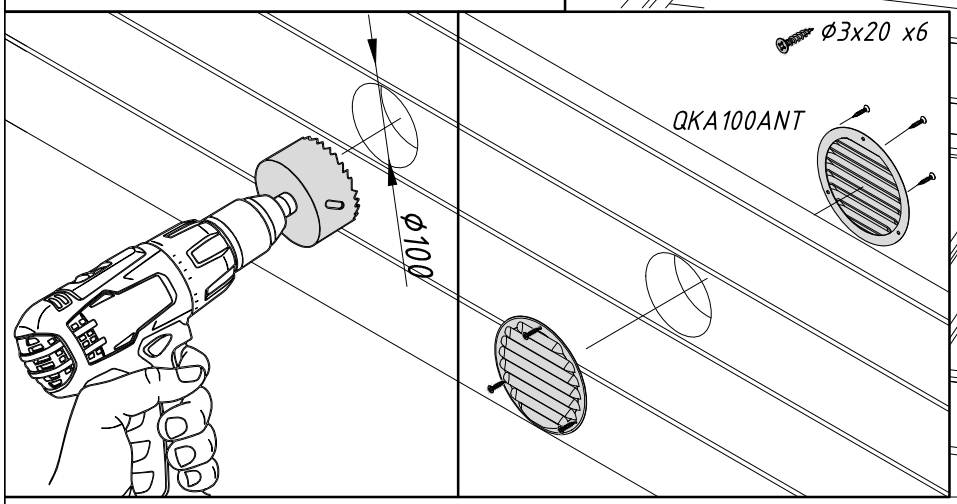
Ø1.4x40 x40



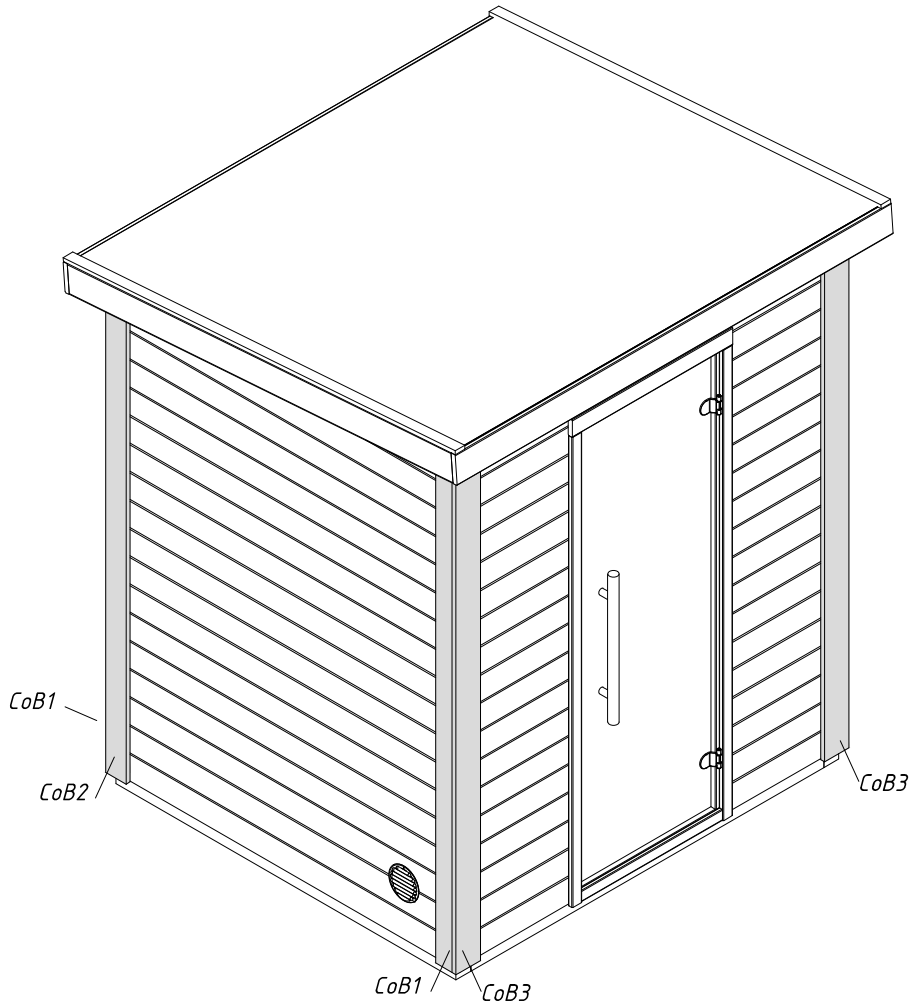

≈170
≈200

ø100
ø3x20 x6
QKA100ANT
QTU-2
QTU-2


≈200
≈180


ø100
ø3x20 x6
QKA100ANT

CoB1 x4
CoB2 x2
CoB2 x2
ø4.5x50 x40



EN
When choosing a heater, the steam room size requirements of the heater manufacturer must be followed. Make sure that the minimum required safety distances from the heater are ensured for the heater to be installed.

DE
Bei der Auswahl des Saunaofens sind die Größenangaben des Herstellers zu befolgen. Vergewisserns Sie sich, dass die erforderlichen Sicherheitsabstände zum Ofen eingehalten werden.

FR
Lors du choix du poêle les exigences de sécurité du fabricant doivent être respectées. Lors de l'installation veillez à ce que les distances minimales tout autour du poêle soient conforment aux prescriptions communiquées.

ES
Al seleccionar una estufa, se deben considerar los requisitos del fabricante de la estufa para el tamaño del cuarto de vapor. Asegúrese de que con la estufa que va a instalar sea posible cumplir con las distancias mínimas de seguridad requeridas desde el cuerpo calefactor.

IT
Quando si sceglie una stufa per sauna, è necessario rispettare i requisiti dimensionali della sala vapore indicati dal produttore della stufa stessa. Assicurarsi che siano rispettate le distanze di sicurezza minime richieste per l'installazione della stufa.

NO
Ved valg av badstueovn, må produsenten av badstueovnens krav i forhold til rommets størrelse følges. Sørg for at alle minimum sikkerhetsavstander fra ovnen er ivaretatt for ovnens som skal installeres.

SE
När du väljer en kamin måste basturummets storlekskrav från kaminens tillverkare följas.
Se till att minsta nödvändiga säkerhetsavstånd från värmaren är säkerställda för kaminen som ska installeras.

FI
Kiuasta valittaessa on noudatettava kiukaan valmistajan suosituksia saunan koosta. Varmista, että kiuasta asennettaessa noudatetaan kiukaan vähimmäisturvaetäisyyksiä.

DK
Når du vælger en ovn, skal du sørge for, at de specifikationer, som producenten har angivet for saunarummet, er opfyldt. Sørg for, at minimumssikkerhedsafstandene fra ovnen er til stede, så ovnen kan installeres.

NL
Bij de keuze van de verwarmer moeten de eisen die de fabrikant van de verwarmer aan de grootte van de stoomkamer stelt, worden opgevolgd. Zorg er bij de installatie van de heater voor dat de vereiste veiligheidsafstand tot de heater in acht wordt genomen.

PT
Ao escolher um aquecedor, devem ser seguidos os requisitos do fabricante do aquecedor relativamente ao tamanho da cabine. Certifique-se de que as distâncias de segurança mínimas exigidas para a instalação do aquecedor estão garantidas.

CZ
Při výběru kamen je třeba dodržet požadavky výrobce kamen na velikost sauny. Při instalaci kamen se ujistěte, že prostor umožňuje dodržet minimální požadované bezpečnostní vzdálenosti.

PL
Przy wyborze generatora pary należy przestrzegać wymagań producenta dotyczących wymiarów łaźni parowej. Przed montażem generatora, należy upewnić się, że minimalne bezpieczne odległości od generatora pary są zachowane.

LT
Renkantis šildytuvą, reikia vadovautis šildytuvo gamintojo keliamais garinės pirties dydžio reikalavimais. Pasirūpinkite, kad montuojant šildytuvą būtų paisoma minimalių reikalingų saugių atstumų nuo šildytuvo.

LV
Izvēloties krāsni, ir jāievēro krāsns ražotāja prasības attiecībā uz pērtuves izmēru. Uzstādot krāsni, nodrošiniet, lai tiktu ievērots minimālais drošības attālums ap to.

RU
При выборе печи необходимо руководствоваться требованиями производителя печи к размерам парной. При установке печи должны быть соблюдены минимально необходимые безопасные расстояния вокруг нее.

ET
Kerise valikul tuleb lähtuda kerisetootja nõuetest leiliruumi suurusele. Veenduge, et paigaldatava kerise puhul on võimalik tagada minimaalsed nõutud ohutuskaugused küttekehast.